



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS
SPECIJALIZOVANA VEÇA KOSOVA

Predmet: KSC-BC-2023-10
Tužilac protiv Sabita Januzija i Ismeta Bahtjarija

Rešava: sudija za prethodni postupak
sudija Nikola Giju

Sekretar: dr Fidelma Donlon

Datum: 2. oktobar 2023.

Jezik: engleski

Stepen tajnosti: javno

**Ispravljena verzija javne redigovane verzije
odluke o potvrđivanju optužnice**

Vršilac dužnosti zamenika specijalizovanog tužioca
Vard Ferdinanduse

I.	ISTORIJAT POSTUPKA	2
II.	IZNETA ARGUMENTACIJA.....	2
III.	MERODAVNO PRAVO	5
	A. Ispitivanje optužnice.....	5
	B. Krivična dela prema članu 15(2) zakona i vidovi odgovornosti	6
	C. Poverljivost postupka.....	7
IV.	NADLEŽNOST.....	7
V.	PRAVNA ZASNOVANOST.....	8
	A. Priroda i granice ispitivanja optužnice	8
	1. Priroda ispitivanja.....	8
	2. Granice ispitivanja optužnice.....	9
	B. Obeležja krivičnih dela.....	9
	1. Zastrășivanje u krivičnom postupku.....	9
	2. Ometanje službenog lica u vršenju službene dužnosti.....	13
	C. Vidovi krivične odgovornosti	18
	1. Izvršilaštvo.....	19
	2. Saizvršilaštvo.....	19
	3. Pomaganje	20
	4. Dogovor o izvršenju krivičnog dela.....	20
	5. Pokušaj.....	21
VI.	OPTUŽBE	21
	A. Krivična dela iz optužbi	22
	1. Zastrășivanje u krivičnom postupku (tačka 3 optužnice).....	22
	2. Ometanje službenog lica u vršenju službene dužnosti ozbiljnim pretnjama (tačka 1 optužnice).....	32
	3. Ometanje službenog lica u vršenju službene dužnosti učestvovanjem u zajedničkom delovanju grupe (tačka 2 optužnice).....	38
	B. Oblici odgovornosti za koje se osumnjičeni terete	42
	1. Izvršilaštvo.....	42
	2. Saizvršilaštvo.....	43
	3. Pomaganje	44
	4. Dogovor o izvršenju krivičnog dela	45
	5. Pokušaj.....	46
	C. Izmena optužnice.....	47
VII.	PRATEĆI ZAHTEVI ZA ČUVANJE TAJNOSTI.....	48
VIII.	DISPOZITIV	50

SUDIJA ZA PRETHODNI POSTUPAK¹ donosi ovu odluku u skladu s članom 39(2) Zakona br. 05/L-053 o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon) i pravilom 86 Pravilnika o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima Kosova (u daljem tekstu: Pravilnik).

I. ISTORIJAT POSTUPKA

1. Dana 11. septembra 2023. Specijalizovano tužilaštvo (u daljem tekstu: tužilaštvo) dostavilo je sudiji za prethodni postupak (i) zahtev za potvrđivanje optužnice i prateće zahteve (u daljem tekstu: podnesak tužilaštva s optužnicom), (ii) optužnicu protiv Sabita Januzija (u daljem tekstu: g. Januzi) i Ismeta Bahtjarija (u daljem tekstu: g. Bahtjari; zajedno: osumnjičeni) (u daljem tekstu: optužnica), (iii) sažet prikaz dokaza u prilog optužnici, (iv) zahtev za hapšenje optuženih i njihovo dovođenje u pritvorski objekat Specijalizovanih veća i (v) zahtev za pretres i plenidbu i prateće zahteve.²

II. IZNETA ARGUMENTACIJA

2. Tužilaštvo u optužnici tvrdi da su g. Januzi i g. Bahtjari približno u periodu od 5. aprila 2023. do 12. aprila 2023. ozbiljnim pretnjama i zajedničkim delovanjem grupe lica, u čemu su i jedan i drugi učestvovali, ometali ili pokušali da ometu službeno lice (to jest, sudiju, tužioca, službenika suda, službenika tužilaštva ili lice

¹ KSC-BC-2023-10, F00001, predsednik, *Decision Assigning a Pre-Trial Judge* /Odluka o određivanju sudije za prethodni postupak/, 11. septembar 2023, poverljivo.

² KSC-BC-2023-10, F00002, specijalizovani tužilac, *Submission of Indictment for Confirmation and Related Requests* /Zahtev za potvrđivanje optužnice i prateći zahtevi/, 11. septembar 2023, strogo poverljivo i *ex parte*, sa strogo poverljivim i *ex parte* priložima 1–3. V. takođe F00006, sudija za prethodni postupak, *Decision Authorising Searches and Seizures and Special Investigative Measures* /Odluka kojom se odobravaju pretres i plenidba i specijalne istražne radnje/, 25. septembar 2023, strogo poverljivo i *ex parte*, sa strogo poverljivim priložima 1–2, strogo poverljivo. Ispravljene verzije prilogâ podnete su 26. septembra 2023.

ovlašćeno od strane suda i tužilaštva) u vršenju službene dužnosti.³ Tužilaštvo dalje tvrdi da su se g. Januzi i g. Bahtjari, u saizvršilaštvu s drugim licima, među kojima je i [BRISANO] (u daljem tekstu: saizvršilac 1), dogovarali kao grupa i pojedinačno se sastajali s [BRISANO] (u daljem tekstu: svedok 1) kako bi ga naveli da povuče izjavu ili da se uzdrži od davanja iskaza u službenom postupku pred Specijalizovanim većima.⁴

3. Tužilaštvo tvrdi da je g. Bahtjari 5. aprila 2023. (u daljem tekstu: prvi kontakt), pošto je pozvao svedoka 1 i uverio se da je ovaj kod kuće, otišao kod njega i preneo mu poruku od saizvršioca 1 da povuče iskaz.⁵ Tužilaštvo dalje navodi da je svedok 1 pitao da li će [BRISANO], na šta je g. Bahtjari dao potvrđan odgovor.⁶ Tužilaštvo tvrdi da su g. Januzi, g. Bahtjari i saizvršilac 1 pre i posle prvog kontakta razmenili brojne telefonske pozive.⁷

4. Dalje, tužilaštvo tvrdi da je g. Januzi 12. aprila 2023. (u daljem tekstu: drugi kontakt) otišao do kuće svedoka 1, saopštio mu da je za prethodni, prvi kontakt saizvršilac 1 poslao g. Bahtjarija, a da je sada, po Bahtjarijevoj poseti, on, g. Januzi, došao da se raspita šta svedok 1 namerava da uradi i kako mogu da reše pitanje njegovog iskaza.⁸ Kako tužilaštvo tvrdi, svedok 1 je g. Januziju rekao da ne želi više da se bavi tim pitanjem i da prekinu s tim; u optužnici se navodi da je g. Januzi rekao da će „njima“ preneti šta mu je svedok 1 rekao.⁹

5. Tužilaštvo dalje tvrdi da su g. Januzi i saizvršilac 1 i pre i posle drugog kontakta razgovarali telefonom.¹⁰

³ Optužnica, stav 5.

⁴ Optužnica, stavovi 4, 6.

⁵ Optužnica, stav 8.

⁶ Optužnica, stav 9.

⁷ Optužnica, stavovi 7, 12–13.

⁸ Optužnica, stav 14.

⁹ Optužnica, stav 15.

¹⁰ Optužnica, stavovi 14, 16.

6. Prema tvrdnjama tužilaštva, svedok 1 se zbog prvog i drugog kontakta zabrinuo za svoju bezbednost i bezbednost svoje porodice.¹¹

7. I na kraju, tužilaštvo tvrdi da su g. Januzi i g. Bahtjari (i) izazvali ozbiljan strah i zabrinutost kod svedoka 1, koji je pružio ili će verovatno pružiti informacije Specijalnoj istražnoj radnoj grupi (u daljem tekstu: SIRG), tužilaštvu i/ili panelima Specijalizovanih veća o krivičnim delima iz njihove nadležnosti, što za to lice predstavlja snažan motiv da odustane od davanja (dodatnih) informacija o takvim krivičnim delima, (ii) ugrozili mogućnost Specijalizovanih veća odnosno tužilaštva da efikasno istraže i procesuiraju krivična dela, uključujući i pribavljanje i obezbeđivanje relevantnih iskaza svedoka, i (iii) primorali tužilaštvo da preusmeri resurse i vreme na rešavanje stvarnih i potencijalnih posledica po svedoka 1 i njegovu porodicu, nastalih u kontekstu službenog postupka pred Specijalizovanim većima.¹² Što se tiče posledica koje je to imalo po vreme i resurse Specijalizovanih veća/tužilaštva, tužilaštvo ukazuje na to da je više službenika tužilaštva i Specijalizovanih veća angažovano na održavanju inače izlišnih dodatnih kontakata sa svedokom 1, na resurse koje je tužilaštvo utrošilo kako bi istražilo događaje izložene u optužnici i na vreme i resurse koje su tužilaštvo i Specijalizovana veća utrošili kako bi preduzeli nove bezbednosne mere.¹³

8. Tužilaštvo na osnovu propratnog materijala tvrdi da postoji dobro utemeljena sumnja da g. Januzi i g. Bahtjari zbog opisanih radnji činjenja i nečinjenja snose individualnu krivičnu odgovornost za to što su, najmanje u periodu od 5. do 12. aprila 2023, kao izvršioci, saizvršioci i/ili u dogovoru, izvršili ili pokušali da izvrše, i/ili su pomagali u izvršenju sledećih krivičnih dela: (i) ometanje službenog lica u vršenju službene dužnosti ozbiljnim pretnjama (tačka 1 optužnice), prema članovima 17, 28 i 401(1) i (5) Krivičnog zakonika Kosova iz 2019. godine, Zakon

¹¹ Optužnica, stavovi 11, 17.

¹² Optužnica, stav 18.

¹³ Optužnica, stav 19.

br. 06/L-074 (u daljem tekstu: KZK), i članovima 15(2) i 16(3) Zakona; (ii) ometanje službenog lica u vršenju službene dužnosti učestvovanjem u zajedničkom delovanju grupe (tačka 2 optužnice), prema članovima 17, 28, 31, 32(1)-(3), 33, 35 i 401(2) i (5) KZK-a i članovima 15(2) i 16(3) Zakona; i (iii) zastrašivanje u krivičnom postupku (tačka 3 optužnice), prema članovima 17, 28 i 387 KZK-a i članovima 15(2) i 16(3) Zakona.¹⁴

9. S obzirom na navedeno, tužilaštvo od sudije za prethodni postupak traži da potvrdi optužnicu i naloži da se g. Januziju, g. Bahtjariju i javnosti optužnica, prateći dokumenti i informacije ne obelodanjuju do izdavanja novog naloga.¹⁵

III. MERODAVNO PRAVO

A. ISPITIVANJE OPTUŽNICE

10. Članom 39(1) i (2) Zakona i pravilom 86(4) Pravilnika utvrđuje se nadležnost sudije za prethodni postupak da ispita optužnicu. U skladu sa članom 39(2) Zakona i pravilom 86(4) i (5) Pravilnika, ukoliko se uveri da je specijalizovani tužilac potkrepio postojanje dobro utemeljene sumnje, sudija za prethodni postupak potvrđuje optužnicu. Ukoliko se u to ne uveri, sudija za prethodni postupak odbacuje optužnicu ili pojedine optužbe. Pravilom 86(5) Pravilnika se predviđa da sudija za prethodni postupak mora doneti obrazloženu odluku.

11. U skladu sa pravilom 86(3) Pravilnika, optužnica mora da sadrži ime i lične podatke osumnjičenog, sažet opis činjeničnog stanja i krivičnih dela koja mu se stavljaju na teret, a naročito vid odgovornosti u odnosu na dela za koja je optužen. Optužnica se podnosi zajedno sa propratnim materijalom, tj. dokaznim materijalom kojim se potkrepljuju činjenice u osnovi optužbi, i detaljnim prikazom relevantne veze između svakog elementa dokaznog materijala i svake pojedinačne optužbe.

¹⁴ Optužnica, stavovi 29, 30.

¹⁵ Podnesak tužilaštva s optužnicom, stav 32.

12. Po potvrđivanju jedne ili više optužbi iz optužnice, prema pravilu 86(6) Pravilnika osumnjičeni stiče status optuženog, a sudija za prethodni postupak može da donosi druge odluke ili naloge iz člana 39(3) Zakona.

13. Pravilo 86(8) i (10) Pravilnika predviđa da sekretar čuva optužnicu, izrađuje overene kopije potvrđene optužnice s pečatom Specijalizovanih veća i obaveštava predsednika o potvrđivanju optužnice.

B. KRIVIČNA DELA PREMA ČLANU 15(2) ZAKONA I VIDOVI ODGOVORNOSTI

14. Prema članu 3(2) Zakona, Specijalizovana veća u svojim postupcima primenjuju, između ostalog, Ustav Kosova, Zakon, odredbe kosovskog zakonodavstva koje su izričito uključene u Zakon, kao i međunarodno pravo ljudskih prava.

15. Prema članovima 6(2) i 15(2) Zakona, Specijalizovana veća imaju nadležnost nad konkretnim krivičnim delima protiv pravosuđa, kako je predviđeno KZK-om, kada se ona odnose na službene postupke i službenike Specijalizovanih veća i Specijalizovanog tužilaštva.¹⁶

16. U vezi s krivičnim delima iz člana 15(2) Zakona, član 16(3) Zakona predviđa da se primenjuju odredbe o individualnoj krivičnoj odgovornosti iz članova 8–10, 17, 21–24, 27–37 KZK-a iz 2019.

¹⁶ Treba podsetiti na sledeće: ako se odredbe KZK-a iz 2012, izložene u članovima 15 i 16 Zakona, zamene drugima, pozivanje na njih se, kako je to predviđeno članom 64 Zakona, tumači kao pozivanje na analogne odredbe novijeg zakonskog akta. U ovom konkretnom slučaju, promenjen je redni broj odredbi navedenih u članovima 6(2) i 15(2) Zakona; v. takođe KSC-BC-2020-07, F00147/RED, sudija za prethodni postupak, *Public Redacted Version of Decision on Defence Preliminary Motions* /Javna redigovana verzija odluke o preliminarnim podnescima odbrane/ (u daljem tekstu: odluka o preliminarnim podnescima u predmetu 07), 8. mart 2021, javno, stav 30; F00074/RED, sudija za prethodni postupak, *Public Redacted Version of the Decision on the Confirmation of the Indictment* /Javna redigovana verzija odluke o potvrđivanju optužnice/ (u daljem tekstu: odluka o potvrđivanju optužnice u predmetu 07), 11. decembar 2020, javno, stav 13; F00057, sudija pojedinac, *Decision on Defence Challenges* /Odluka o primedbama odbrane/ (u daljem tekstu: odluka o primedbama odbrane u predmetu 07), 27. oktobar 2020, javno, stav 24.

C. POVERLJIVOST POSTUPKA

17. Član 39(11) Zakona predviđa da sudija za prethodni postupak može, kada je to potrebno, obezbediti zaštitu žrtava i svedoka.

18. Pravilo 85(4) Pravilnika predviđa da sva dokumenta i podaci koje Specijalizovano tužilaštvo dostavi sudiji za prethodni postupak tokom istrage imaju kao minimum stepen tajnosti poverljivo i *ex parte*, uz izuzetke predviđene u pravilu 102 Pravilnika.

19. Prema pravilu 88 Pravilnika, optužnica se stavlja na uvid javnosti pošto je potvrdi sudija za prethodni postupak. Međutim, u izuzetnim okolnostima, ako se iznese valjan razlog, sudija za prethodni postupak može naložiti da se javnosti privremeno, do daljeg naloga, ne obelodane optužnica, prateći dokumenti ili informacije. Optužnica se u svakom slučaju javnosti obelodanjuje, uz redigovanje ukoliko je potrebno, najkasnije do prvog stupanja optuženog pred sud. Specijalizovano tužilaštvo može da obelodani optužnicu ili neki njen deo vlastima treće države ili drugom subjektu, ukoliko to smatra potrebnim u cilju istrage ili krivičnog gonjenja.

20. Pravilo 102(1)(a) Pravilnika predviđa da je Specijalizovano tužilaštvo dužno da optuženom stavi na uvid što ranije, a najkasnije u roku od 30 dana od prvog pristupanja optuženog sudu, propratni materijal uz optužnicu koja je podnesena na potvrđivanje, kao i sve izjave dobijene od optuženog.

21. Pravilo 105(1) Pravilnika predviđa da Specijalizovano tužilaštvo može panelu da podnese zahtev za privremeno neobelodanjivanje identiteta svedoka ili žrtve koja učestvuje u postupku, dok se ne izda nalog za odgovarajuće zaštitne mere.

IV. NADLEŽNOST

22. Polazeći od informacija tužilaštva, i bez prejudiciranja daljih odluka, sudija za prethodni postupak konstatuje da Specijalizovana veća, prema članovima 6(2) i

15(2) Zakona, imaju nadležnost nad krivičnim delom zastrašivanja u toku krivičnog postupka, utvrđenim članom 387 KZK-a, i krivičnim delom ometanja službenog lica u vršenju službene dužnosti, utvrđenim članom 401 KZK-a, budući da su ona izvršena protiv službenog postupka i službenika Specijalizovanih veća.¹⁷ Konkretno, krivična dela iz tačaka 1–3 optužnice izvršena su približno u periodu od 5. aprila do 12. aprila 2023, što znači da spadaju u vremensku nadležnost Specijalizovanih veća.¹⁸

V. PRAVNA ZASNOVANOST

A. PRIRODA I GRANICE ISPITIVANJA OPTUŽNICE

1. Priroda ispitivanja

23. Sudija za prethodni postupak podseća na tumačenje koje je dao o prirodi postupka za ispitivanje optužnice, a ovde će analizirati samo najvažnija pitanja.¹⁹

24. Što se tiče standarda dokazivanja u ovoj fazi postupka, sudija za prethodni postupak podseća na sledeće: iako nema izvesnosti kao kod dokazane činjenice, on, da bi utvrdio postojanje dobro utemeljene sumnje,²⁰ ipak mora biti potpuno uveren a ne samo sumnjati ili verovati u teoretsku mogućnost (i) da su krivična dela zaista izvršena i (ii) da je osumnjičeni to krivično delo izvršio ili učestvovao u njegovom izvršenju prema vidu odgovornosti koji mu se stavlja na teret. Sudija za prethodni postupak te konstatacije zasniva na detaljnom i konkretnom propratnom materijalu iz koga se jasno vidi rezonovanje u osnovi optužbi u optužnici. Sudija za prethodni

¹⁷ V. takođe odluku o primedbama odbrane u predmetu 07, stavovi 23–26; odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 22; odluku o preliminarnim podnescima u predmetu 07, stavovi 28–34.

¹⁸ V. takođe odluku o priprimedbama odbrane u predmetu 07, stavovi 25–26.

¹⁹ Odluka o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stavovi 26–28.

²⁰ Prema članu 19.1.12 Zakona o krivičnom postupku Kosova iz 2022, br. 08/L-032, dobro utemeljena sumnja postoji onda kada postoje „prihvatljiv[i] dokaz[i] koji bi zadovoljili objektivnog posmatrača da se krivično delo desilo i da je okrivljeno lice izvršilo to krivično delo“.

postupak elemente dokaznog materijala pri tom ne proučava odvojeno jedne od drugih, već sav propratni materijal ocenjuje u celini.²¹

2. Granice ispitivanja optužnice

25. Sudija za prethodni postupak upućuje na tumačenje koje je već dao o granicama ispitivanja optužnice,²² jer to tumačenje jednako važi i za ovaj predmet.

B. OBELEŽJA KRIVIČNIH DELA

1. Zastrašivanje u krivičnom postupku

26. Član 387 KZK-a glasi: „Ko koristi silu ili ozbiljnu pretnju ili neko drugo sredstvo prinude, obeća poklon ili drugu korist da navede drugo lice da se uzdrži od davanja iskaza ili da dâ lažni iskaz, ili na drugi način ne pruži tačne podatke organima policije, tužiocu ili sudiji, kad se takva informacija povezuje sa ometanjem krivičnog postupka, kazniće se novčanom kaznom do sto dvadeset pet hiljada (125,000) evra i kaznom zatvora u trajanju od dve (2) do deset (10) godina“.²³

(a) Objektivna obeležja

27. Krivično delo zastrašivanja u krivičnom postupku, u smislu člana 387 KZK-a, učinjeno je ako neko (i) koristi silu ili ozbiljnu pretnju ili neko drugo sredstvo

²¹ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 30 i sudsku praksu na koju se tu upućuje.

²² Odluka o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stavovi 31–32. V. takođe KSC-BC-2020-05, F00008/RED, sudija za prethodni postupak, *Public Redacted Version of Decision on the Confirmation of the Indictment Against Salih Mustafa* /Javna redigovana odluka o potvrđivanju optužnice protiv Saljiha Mustafe/, 5. oktobar 2020, javno, stavovi 38–39 i sudska praksa na koju se tu upućuje.

²³ V. odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stavovi 58–65; F00611/RED, Pretresni panel II, *Public Redacted Version of the Trial Judgment* /Javna redigovana verzija presude/ (u daljem tekstu: prvostepena presuda u predmetu 07), 18. maj 2022, javno, stavovi 109, 112–115, 119–124; KSC-CA-2022-01, F00114, panel Apelacionog suda, *Appeal Judgment* /Žalbena presuda/ (u daljem tekstu: žalbena presuda u predmetu 07), 2. februar 2023, javno, stavovi 221, 224–226.

prinude, obeća poklon ili drugu korist (ii) u odnosu na lice koje daje ili će verovatno dati iskaz ili pružiti informacije policiji, isledniku ili sudiji.²⁴

28. U članu 387 Krivičnog zakonika Kosova zaprećena je kazna za svako ponašanje koje bi moglo da utiče (ili izvršilac to očekuje) na iskaz ili informacije koje daje to lice.²⁵

29. Član 387 Krivičnog zakonika Kosova ne daje preciznu definiciju sile, ozbiljne pretnje, prinude i drugih sredstava izvršenja ovog krivičnog dela.²⁶ Shodno tome, sila može da uključuje bilo koji oblik fizičkog nasilja ili intoksikacije²⁷ izvršen nad nekim licem.²⁸ Ozbiljna pretnja tumači se jednako široko, i ona može da uključuje svaku ozbiljnu pretnju nekom štetnom radnjom, na primer, pretnju silom ili nanošenjem ozbiljne štete zdravlju, dobrobiti, bezbednosti ili privatnosti nekog lica.²⁹ Prinuda podrazumeva svaku radnju ograničavanja ili prisile nad nekim licem.³⁰

30. Član 387 Krivičnog zakonika Kosova obuhvata sve svedoke, potencijalne svedoke ili druga lica koja daju informacije policiji ili tužilačkim i pravosudnim organima (u daljem tekstu: potencijalni davalac informacija). U pravnoj regulativi Specijalizovanih veća, pojam „potencijalni davalac informacija” podrazumeva sva lica koja će verovatno dostaviti informacije SIRG-u, Specijalizovanom tužilaštvu, odnosno nekom panelu Specijalizovanih veća u vezi s nekim od zločina ili krivičnih

²⁴ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 58; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 109.

²⁵ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 59.

²⁶ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 60.

²⁷ V. član 113(15) KZK-a.

²⁸ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 60; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 112; KSC-SC-2023-01, F00021, panel Veća Vrhovnog suda, *Decision on Requests for Protection of Legality /Odluka po zahtevu za zaštitu legalnosti/* (u daljem tekstu: odluka po zahtevu za zaštitu zakonitosti u predmetu 07), 18. septembar 2023, javno, stav 60.

²⁹ V. takođe žalbenu presudu u predmetu 07, stav 224; odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 60.

³⁰ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 60; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 112.

dela iz nadležnosti Specijalizovanih veća.³¹ Svedok je pak lice „s kojim su se SIRG odnosno Specijalizovano tužilaštvo sastali i od kog su dobili informacije, uključujući putem informativnog razgovora“, dok je „potencijalni svedok“ lice „od kog je tužilaštvo pokušalo da dobije informacije, uključujući putem informativnog razgovora, između ostalog posredstvom drugih organizacija“.³² Uslov je da se takvo lice može jasno identifikovati kao pojedinac, ili u najmanju ruku kao pripadnik kategorije pojedinaca koju SIRG, tužilaštvo i/ili panel Specijalizovanih veća mogu jasno identifikovati.³³

31. Formulacija „[k]o koristi silu ili ozbiljnu pretnju [...] da navede“ iz člana 387 KZK-a ne iziskuje da je dokazano da su navedene radnje imale neke konkretne posledice na dato lice, to jest da se ono zaista jeste uzdržalo od davanja iskaza ili dalo lažan iskaz, ili na drugi način nije pružilo tačne podatke.³⁴ Zapravo, za razliku od člana 386 KZK-a,³⁵ u kom je naglasak na ishodu izvršiočeve radnje, u članu 387 KZK-a težište je na izvršiočevom kažnjivom ponašanju.³⁶ Ovo tumačenje je, osim toga, najviše u skladu sa svrhom ove odredbe, a to je da se zaštite podaci svedoka i

³¹ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 61; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 113; žalbenu presudu u predmetu 07, stav 223.

³² V. prvostepenu presudu u predmetu 07, stavovi 511–512; prilog 2 uz prvostepenu presudu u predmetu 07, definicije pojmova „svedoci“ i „potencijalni svedoci“, str. 5, 8.

³³ V. takođe prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 113.

³⁴ V. takođe žalbenu presudu u predmetu 07, stav 229; prvostepenu presudu u predmetu 07, stavovi 115, 121; odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 62.

³⁵ Prema članu 386 KZK-a, krivično delo ometanja dokaznog ili službenog postupka čini svako ko pomoću prinude ili podmićivanja umišljajno (i) navede nekog na davanje lažne izjave, podnošenja lažne isprave ili prikrivanja neke materijalne činjenice u službenom postupku (stav 1.1) ili (ii) navede svedoka ili veštaka da odbije davanje iskaza ili svedočenja, ili ga navede na lažno svedočenje u sudskom postupku (stav 1.7). S obzirom na upotrebljen termin („navede“) jasno je da ova odredba obuhvata situacije kada izvršilac navede drugu osobu da da lažnu izjavu, prikrije neku materijalnu činjenicu ili odbije da da iskaz. Za raspravu o članu 387 KZK-a kao *lex specialis* za krivična dela prema članu 386 KZK-a v. odluku po zahtevu za zaštitu zakonitosti u predmetu 07, stav 62.

³⁶ V. takođe žalbenu presudu u predmetu 07, stav 229.

drugih davalaca informacija a, uopštenije, i integritet krivičnog postupka time što će izvršilac koji umišljajno utiče na svedoka biti kažnjen.³⁷

(b) Subjektivna obeležja

32. Potrebno je da je izvršilac delovao s direktnim ili eventualnim umišljajem, u smislu člana 21 KZK-a.³⁸

33. U slučaju direktnog umišljaja, potrebno je da su kod izvršioca postojali svest i htenje da koristi silu ili ozbiljnu pretnju ili neko drugo sredstvo prinude, obeća poklon ili drugu korist kako bi naveo drugo lice da se uzdrži od davanja iskaza ili da da lažan iskaz, ili na drugi način ne pruži tačne podatke pred organima policije, tužiocu ili sudiji.³⁹

34. U slučaju eventualnog umišljaja, potrebno je da je izvršilac bio svestan da bi, usled njegovog činjenja ili nečinjenja, drugo lice moglo da se uzdrži od davanja iskaza ili da lažan iskaz, ili da na drugi način ne pruži tačne podatke pred organima policije, tužiocu ili sudiji, i da je pristao na tu posledicu.⁴⁰

35. Kod treće alternativne radnje zastrašivanja ne postoji uslov da je izvršilac krivičnog dela svestan istinitosti informacija koje će potencijalni davalac informacija dati.⁴¹

³⁷ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 62, i sudsku praksu na koju se tu upućuje; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 115; žalbenu presudu u predmetu 07, stav 229. V. takođe odluku po zahtevu za zaštitu zakonitosti u predmetu 07, stav 41.

³⁸ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 63; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 124.

³⁹ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 64; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 121.

⁴⁰ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 65; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 121.

⁴¹ V. žalbenu presudu u predmetu 07, stav 264.

2. Ometanje službenog lica u vršenju službene dužnosti

(a) Ometanje službenog lica korišćenjem sile ili ozbiljnih pretnji

36. Član 401(1) KZK-a glasi: „Ko silom ili ozbiljnom pretnjom sprečava ili pokušava da spreči službeno lice u vršenju službene radnje ili ga, koristeći ista sredstva, prinudi na vršenje službene radnje, kazniće se kaznom zatvora u trajanju od tri (3) meseca do tri (3) godine“.⁴²

37. Član 401(5) KZK-a glasi: „Ako je krivično delo [iz člana 401(1)] izvršeno prema sudiji, tužiocu, službeniku suda, službeniku tužilaštva ili licu ovlašćenom od strane suda i tužilaštva, policijskom službeniku, carinskom službeniku, vojnom licu ili službeniku kazneno popravne službe u vršenju njihove službene funkcije, izvršilac će se kazniti kaznom zatvora u trajanju od jedne (1) do pet (5) godina“.⁴³

(i) Objektivna obeležja

38. Da bi postojalo krivično delo ometanja službenog lica u vršenju službene dužnosti u smislu člana 401(1) KZK-a, potrebno je učinilac upotrebi (i) silu ili ozbiljnu pretnju, kojom se službeno lice (ii) sprečava ili pokušava sprečiti u vršenju službene radnje ili se pak prinuđuje na vršenje službene radnje.⁴⁴

39. U članu 401(1) Krivičnog zakonika Kosova nije definisano šta se podrazumeva pod silom ili ozbiljnom pretnjom. No, značenje tih pojmova približno je isto kao u

⁴² V. odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stavovi 66-73; prvostepenu presudu u predmetu 07, stavovi 139, 144–149, 150, 152–155; žalbenu presudu u predmetu 07, stavovi 278–285, 290–292.

⁴³ V. odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 69; prvostepenu presudu u predmetu 07, stavovi 140, 149, 150, 152–155.

⁴⁴ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 67; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 141.

članu 387 KZK-a, što znači da je njima obuhvaćena svaka ozbiljna pretnja štetnom radnjom, a ne samo pretnja silom.⁴⁵

40. Osim toga, u članu 401(1) KZK-a ne navodi se uslov da sila ili ozbiljna pretnja moraju biti upućene službenom licu.⁴⁶ Sila ili ozbiljna pretnja mogu biti upućene jednom licu ili većem broju lica, i jedini uslov je da je to dovelo do (pokušaja) ometanja službenog lica u vršenju službene dužnosti.⁴⁷ To je u skladu sa svrhom inkriminacije datog krivičnog dela, a to je da se spreči direktno ili indirektno ometanje službenog lica u vršenju službene dužnosti; drugim rečima, cilj odredbe nije da se zaštite službena lica kao takva, nego da im se garantuje neometano vršenje službenih dužnosti.⁴⁸ S obzirom na to, pretnja upućena (potencijalnim) svedocima može dovesti do ometanja službenog lica u vršenju službene dužnosti.⁴⁹

41. Član 113(2) KZK-a definiše „službeno lice“, između ostalog, kao lice kome je povereno stvarno obavljanje određenih službenih dužnosti ili radova. U pravnoj regulativi Specijalizovanih veća, „službeno lice“ je svako lice koje je ovlašćeno da postupka u ime Specijalizovanih veća, odnosno Specijalizovanog tužilaštva, uključujući sudije, tužioce, istražitelje ili druge službenike Specijalizovanih veća, odnosno Specijalizovanog tužilaštva. Prema članu 401(5) KZK-a, kvalifikovani oblik ovog krivičnog dela postoji ako je delo učinjeno protiv, između ostalog, sudije, tužioce, službenika suda, službenika tužilaštva ili lica ovlašćenog od strane suda i

⁴⁵ V. gore, stav 29 (zastašivanje u krivičnom postupku); v. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 68; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 144; žalbenu presudu u predmetu 07, stavovi 278–280 (panel Apelacionog suda je istakao da je takvo tumačenje u skladu i s tumačenjem tog pojma na kosovskim sudovima).

⁴⁶ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 68; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 146; žalbenu presudu u predmetu 07, stav 282; odluku po zahtevu za zaštitu zakonitosti u predmetu 07, stavovi 40, 48.

⁴⁷ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 68; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 146; žalbenu presudu u predmetu 07, stav 282; odluku po zahtevu za zaštitu zakonitosti u predmetu 07, stav 48.

⁴⁸ V. žalbenu presudu u predmetu 07, stav 282; odluku po zahtevu za zaštitu zakonitosti u predmetu 07, stav 47.

⁴⁹ V. žalbenu presudu u predmetu 07, stav 282; odluku po zahtevu za zaštitu zakonitosti u predmetu 07, stav 48.

tužilaštva. Shodno tome, ukoliko je krivično delo iz člana 401(1) KZK-a učinjeno protiv službenika Specijalizovanih veća odnosno tužilaštva, zadovoljene su pretpostavke za njegov kvalifikovani oblik. Vezano za član 401(1) KZK-a, u pravnoj regulativi Specijalizovanih veća pojam „službena dužnost“ službenika Specijalizovanih veća odnosno tužilaštva odnosi se na sva zaduženja i rad u kontekstu službenih postupaka Specijalizovanih veća, uključujući istrage tužilaštva (u daljem tekstu: postupci pred Specijalizovanim većima).⁵⁰

42. Pojam „ometati“ znači sprečavati, sputavati, remetiti ili usporavati kretanje, tok ili napredak.⁵¹ U kontekstu postupaka pred Specijalizovanim većima, ometanje podrazumeva sputavanje, remećenje ili usporavanje rada službenika Specijalizovanih veća odnosno tužilaštva.⁵²

43. Za postojanje krivičnog dela iz člana 401(1) i (5) KZK-a, i to kako njegovog osnovnog, tako i njegovog težeg oblika, nije neophodno da se upotreba sile ili ozbiljna pretnja upotrebnom sile odigraju upravo u trenutku kad službeno lice aktivno obavlja neku dužnost. Oni se mogu odigrati i u nekom drugom trenutku u cilju ometanja obavljanja očekivane službene dužnosti ili službene dužnosti čije je vršenje u toku.⁵³

(ii) Subjektivna obeležja

44. Potrebno je da je izvršilac delovao s direktnim ili eventualnim umišljajem, u smislu člana 21 KZK-a.⁵⁴

⁵⁰ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 69.

⁵¹ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 70; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 145.

⁵² V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 70; prvostepenu presudu u predmetu 07, stavovi 146–148.

⁵³ V. takođe prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 148; žalbenu presudu u predmetu 07, stavovi 282–283; odluku po zahtevu za zaštitu zakonitosti u predmetu 07, stav 49.

⁵⁴ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 71; prvostepenu presudu u predmetu 07, stavovi 152, 155.

45. U slučaju direktnog umišljaja, potrebno je da su kod izvršioca postojali svest i htenje da upotrebom sile ili ozbiljne pretnje omete službeno lice u vršenju službene dužnosti.⁵⁵

46. U slučaju eventualnog umišljaja, potrebno je da je izvršilac bio svestan da bi njegovo činjenje i nečinjenje za posledicu moglo da ima ometanje službenog lica u vršenju službene dužnosti putem zajedničkog delovanja i da je pristao na tu posledicu.⁵⁶

(b) Ometanje službenog lica učestvovanjem u zajedničkom delovanju grupe

47. Član 401(2) KZK-a glasi: „Ko učestvuje u grupi lica koja zajedničkim delovanjem sprečava ili pokušava da spreči službeno lice u vršenju službene radnje ili ga, koristeći ista sredstva, prinudi na vršenje službene radnje, kazniće se novčanom kaznom ili kaznom zatvora u trajanju do tri (3) godine.“⁵⁷

(i) Objektivna obeležja

48. Za krivično delo ometanja službenog lica u vršenju službene dužnosti, u smislu član 401(2) KZK-a, potrebno je (i) učestvovanje u grupi lica koja zajedničkim delovanjem (ii) ometa ili pokušava da omete službeno lice u vršenju službene dužnosti.⁵⁸

⁵⁵ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 72; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 153.

⁵⁶ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 73; prvostepenu presudu u predmetu 07, stavovi 154–155.

⁵⁷ Odluka o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stavovi 74–76, 78–80; prvostepena presuda u predmetu 07, stavovi 156, 158, 161–164, 172, 175–178; žalbena presuda u predmetu 07, stavovi 301–308.

⁵⁸ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 74; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 158.

49. Član 113(12) KZK-a precizira da „grupu“ čine tri ili više lica.⁵⁹ Što se tiče zajedničkog delovanja grupe, član 401(2) KZK-a ne daje njegovu preciznu definiciju. Shodno tome, zajedničko delovanje može da podrazumeva svaku aktivnost koju članovi grupe zajednički preduzmu.⁶⁰ Bitno je to da se članom 401(2) KZK-a inkriminiše svaka radnja izvršioca koji učestvuje u zajedničkom delovanju grupe ako se time doprinosi zajedničkom delovanju ili se ono na drugi način omogućava; u članu 401(2) KZK ne iznosi se uslov da *svaki* pripadnik grupe svojim postupcima mora direktno doprinositi ometanju.⁶¹

50. Sva druga objektivna obeležja ovog krivičnog dela identična su obeležjima izloženim u vezi sa članom 401(1) KZK-a.⁶²

(ii) Subjektivna obeležja

51. Potrebno je da je izvršilac delovao s direktnim ili eventualnim umišljajem, u smislu člana 21 KZK-a.⁶³ Neki pripadnici grupe mogu postupati s direktnim, a neki sa eventualnim umišljajem. U članu 401(2) KZK-a ne postavlja se uslov da sva lica u grupi moraju postupati sa istim oblikom umišljaja.⁶⁴

52. Da bi postojao direktan umišljaj, učinilac dela morao je postupati svesno i voljno kad je, kao pripadnik grupe, zajedničkim delovanjem omeo službeno lice u vršenju službene dužnosti.⁶⁵

⁵⁹ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 75; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 161.

⁶⁰ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 75; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 162.

⁶¹ V. takođe prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 163; žalbenu presudu u predmetu 07, stav 307.

⁶² V. gore, stavovi 41–42 (ometanje službenog lica u vršenju službene dužnosti primenom sile ili ozbiljnim pretnjama).

⁶³ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 78; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 175.

⁶⁴ V. takođe prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 178.

⁶⁵ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 79; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 176.

53. Da bi postojao eventualni umišljaj, izvršilac dela morao je postupati sa svešću da bi usled njegovog učešća u grupi neko službeno lice zajedničkim delovanjem moglo biti ometeno u vršenju službene dužnosti, i morao je pristati na tu posledicu.⁶⁶

(c) Odnos između člana 401(1) i člana 401(2) KZK-a

54. Što se tiče odnosa između člana 401(1) i člana 401(2) KZK-a, iako se o njemu ne odlučuje u ovoj fazi postupka, sudija za prethodni postupak podseća na zaključak panela Apelacionog suda da je odnos između vida ometanja iz stava 1 i vida ometanja iz stava 2 člana 401 KZK-a odnos supsidijarnosti, što znači da se „jedna odredba (član 401(2) KZK) ‘primenjuje samo ako nije moguće primeniti drugu’ (član 401(1) KZK)“.⁶⁷

C. VIDOVI KRIVIČNE ODGOVORNOSTI

55. U skladu sa članom 16(3) Zakona i članovima 17, 21, 28, 31, 33 i 35 KZK-a, specijalizovani tužilac tereti optužene prema sledećim vidovima odgovornosti: izvršilaštvo, pokušaj, saizvršilaštvo, dogovor o izvršenju krivičnog dela i pomaganje.⁶⁸

56. U nastavku su navedena objektivna obeležja tih vidova odgovornosti. U pogledu subjektivnih obeležja, svaki od ovih vidova odgovornosti iziskuje direktni ili eventualni umišljaj, u smislu člana 21 KZK-a.⁶⁹

⁶⁶ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 80; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 177.

⁶⁷ Žalbena presuda u predmetu 07, stav 308.

⁶⁸ Optužnica, stavovi 24–28, 30.

⁶⁹ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 82; prvostepenu presudu u predmetu 07, stavovi 181, 187, 196, 199, 202.

1. Izvršilaštvo

57. Za izvršilaštvo u smislu člana 17(1) KZK-a potrebno je da je izvršilac neposrednim činjenjem ostvario objektivna obeležja krivičnog dela ili da nije učinio nešto što je po zakonu bio dužan da učini.⁷⁰

2. Saizvršilaštvo

58. Za saizvršilaštvo u smislu člana 31 KZK-a potrebno je da su (i) dva ili više lica zajednički (ii) učestvovala u izvršenju krivičnog dela ili na drugi način bitno doprinela njegovom izvršenju.⁷¹

59. Postojanje prethodnog dogovora da se izvrši krivično delo nije uslov za zajedničko izvršenje.⁷² Ako su tokom činjenja krivičnog dela radnje saizvršilaca bile usaglašene, to je dovoljno da se zaključi da je postojao dogovor.⁷³

60. Član 31 KZK-a ne daje preciznu definiciju učešća u izvršenju krivičnog dela ni bitnog doprinosa njegovom izvršenju. U svakom slučaju, potrebno je da je svako lice koje je učestvovalo u krivičnom delu ili mu je bitno doprinelo ostvarilo jedno ili više objektivnih obeležja datog krivičnog dela.⁷⁴

61. Saizvršilaštvo nije primenjivo kad je reč o krivičnom delu iz tačke 2 (član 401(2) Krivičnog zakonika Kosova), budući da objektivno obeležje tog krivičnog dela — ometanje službenog lica u obavljanju službene dužnosti

⁷⁰ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 83; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 180.

⁷¹ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 84; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 185.

⁷² V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 85; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 186. V. takođe Kosovo, Vrhovni sud, *S.H.*, PAII-KZII-2/2016, [Judgment](#) /Presuda/, 20. septembar 2016, stav 58.

⁷³ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 85; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 186. V. takođe Kosovo, Apelacioni sud, *S.G. et al.*, PAKR 966/2012, [Judgment](#) /Presuda/, 11. septembar 2013, stav 74.

⁷⁴ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 86. V. takođe Kosovo, Vrhovni sud, *S.H.*, PAII-KZII-2/2016, [Judgment](#) /Presuda/, 20. septembar 2016, stav 58.

zajedničkim delovanjem grupe lica — već podrazumeva zajedničko izvršenje. Svaki član takve grupe deluje kao individualni izvršilac.⁷⁵

3. Pomaganje

62. Da bi postojalo pomaganje u smislu člana 33(1) Krivičnog zakonika Kosova, potrebno je da je lice pomoglo izvršiocu u činjenju krivičnog dela.⁷⁶

63. Prema članu 33(2) KZK-a, takva pomoć uključuje, na primer: davanje saveta ili uputstava kako da se izvrši krivično delo, stavljanje na raspolaganje sredstava za izvršenje krivičnog dela, stvaranje uslova ili otklanjanje prepreka za izvršenje krivičnog dela, ili unapred dato obećanje za prikrivanje dokaza o izvršenom krivičnom delu, izvršiocu ili identitetu izvršioca, sredstvima korišćenim za izvršenje krivičnog dela, ili koristi ostvarene od izvršenja krivičnog dela.

4. Dogovor o izvršenju krivičnog dela

64. Za dogovor o izvršenju krivičnog dela u smislu člana 35 KZK-a potrebno je (i) da se izvršilac dogovorio s jednim ili više lica da izvrši krivično delo i (ii) da je jedno ili više tih lica preduzelo neku bitnu radnju u cilju izvršenja krivičnog dela.⁷⁷

65. Prema članu 35(2) KZK-a, „bitna radnja u cilju izvršenja tog krivičnog dela“ ne mora da bude krivično delo, ali mora da bude bitna pripremna radnja koja vodi ka izvršenju krivičnog dela o kojem su se dogovorila umešana lica.⁷⁸

⁷⁵ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 87.

⁷⁶ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 91; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 195.

⁷⁷ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 93; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 198.

⁷⁸ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 94.

5. Pokušaj

66. Da bi postojao pokušaj u smislu člana 28 Krivičnog zakonika Kosova, potrebno je da je izvršilac preduzeo radnje za izvršenje krivičnog dela, ali nameravano krivično delo nije bilo dovršeno ili nisu bila ostvarena sva njegova obeležja.⁷⁹

67. Član 28 KZK-a ne daje tačnu definiciju preduzimanja radnje za izvršenje krivičnog dela. U svakom slučaju, takva radnja mora da bude više od pripreme radnje, kojima se zasebno bavi član 27 KZK-a. Shodno tome, može se reći da je izvršilac pokušao da izvrši krivično delo ukoliko je umišljajno započeo njegovo izvršenje tako što je ostvario jedno ili više njegovih objektivnih obeležja.⁸⁰

68. Prema članu 28(2) KZK-a, pokušaj izvršenja krivičnog dela kažnjava se samo (i) ako je za to krivično delo predviđena kazna od tri ili više godina ili (ii) ako je to izričito propisano zakonom. Shodno tome, pokušaj može biti kažnjiv u vezi s krivičnim delima iz tačaka 1–3.

VI. OPTUŽBE

69. Pre nego što razmotri potkrepljujući materijal u vezi sa svakom pojedinačnom optužbom i utvrdi da li je pokazano da postoji dobro utemeljena sumnja protiv osumnjičenih, sudija za prethodni postupak napominje da je podnošenjem (i) optužnice, (ii) dokaznog materijala kojim se potkrepljuju činjenice u osnovi optužbi i (iii) detaljnog prikaza relevantne veze između svakog elementa dokaznog materijala i svake pojedinačne optužbe tužilaštvo ispunilo uslove iz pravila 86(3) Pravilnika.

⁷⁹ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 95; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 201.

⁸⁰ V. takođe odluku o potvrđivanju optužnice u predmetu 07, stav 96; prvostepenu presudu u predmetu 07, stav 201.

A. KRIVIČNA DELA IZ OPTUŽBI

1. Zastrășivanje u krivičnom postupku (tačka 3 optužnice)

70. Tužilaštvo u optužnici tvrdi da su g. Januzi i g. Bahtjari koristili i pokušavali da koriste ozbiljne pretnje ili druga sredstva prinude, obećavali poklon ili drugu korist kako bi naveli svedoka 1 da se uzdrži od davanja iskaza ili da dâ lažnu izjavu, ili na drugi način ne pruži tačne podatke organima policije, tužiocu ili sudiji, kad se takva informacija povezuje s ometanjem krivičnog postupka.⁸¹

(a) Objektivna obeležja

(i) Korisnici relevantnih telefonskih brojeva

71. Pre nego što pređe na objektivna obeležja krivičnog dela, sudija za prethodni postupak podseća da je zaključio da je korisnik telefonskog broja [BRISANO] g. Januzi, pošto je taj broj registrovan na njegov ranije zaplenjeni mobilni telefon.⁸² Sudija za prethodni postupak podseća i da je zaključio da je korisnik telefonskog broja [BRISANO] g. Bahtjari, pošto je taj broj registrovan na njegov ranije zaplenjeni mobilni telefon.⁸³ I na kraju, sudija za prethodni postupak konstatuje da je korisnik telefonskog broja [BRISANO] saizvršilac 1, pošto se on u imeniku zaplenjenog mobilnog telefona g. Januzija vodi pod imenom [BRISANO].⁸⁴

(ii) Prvi kontakt

⁸¹ Optužnica, stavovi 21–23.

⁸² [BRISANO] V. takođe F00348, sudija pojedinac, *Decision Authorising Search and Seizure and Related Measures* /Odluka kojom se odobravaju pretres i plenidba i prateće mere/, 3. maj 2023, strogo poverljivo i *ex parte*, stav 20, sa strogo poverljivim prilogom 1.

⁸³ [BRISANO].V. takođe KSC-BC-2018-01, F00342, sudija pojedinac, *Decision Authorising Search and Seizure and Related Measures* /Odluka kojom se odobravaju pretres i plenidba i prateće mere/ (u daljem tekstu: odluka o pretresu i plenidbi za Bahtjarija i [BRISANO]), 28. april 2023, strogo poverljivo i *ex parte*, sa strogo poverljivim priložima 1–2.

⁸⁴ SPOE00339028-00339032, pp. SPOE00339029-SPOE00339030. V. takođe [BRISANO]. V. odluku o pretresu i plenidbi za Bahtjarija i [BRISANO].

72. Što se tiče objektivnih obeležja krivičnog dela, iz propratnog materijala proizlazi da je saizvršilac 1, dana 5. aprila 2023. u 10:32, pozvao g. Januzija, [BRISANO],⁸⁵ i razgovarao s njim 45 sekundi,⁸⁶ a da je oko dva sata kasnije, to jest u 12:13, g. Bahtjari, [BRISANO],⁸⁷ poznat i po nadimku Šema,⁸⁸ pozvao g. Januzija i oko jednog minuta razgovarao s njim preko aplikacije Fejsbuk mesindžer.⁸⁹

73. Iz propratnog materijala proizlazi da je g. Bahtjari u 15:10, dakle, oko tri sata nakon što je pozvao g. Januzija, pozvao svedoka 1 i oko jednog minuta razgovarao s njim preko aplikacije Fejsbuk mesindžer.⁹⁰ Tokom tog razgovora g. Bahtjari je upitao [BRISANO], da li je svedok 1 kod kuće.⁹¹ [BRISANO] odgovorila je da svedok 1 spava i pitala da li da ga probudi, na šta je g. Bahtjari odgovorio da to ne čini.⁹²

74. Iz propratnog materijala dalje proizlazi da je g. Bahtjari, oko pola sata posle kratkog razgovora [BRISANO], stigao u kuću svedoka 1.⁹³ Gospodin Bahtjari rekao je svedoku 1 da ne dolazi dobrim povodom i dodao: „Ne donosim dobre vesti.”⁹⁴ Gospodin Bahtjari obavestio je svedoka 1 da ga je saizvršilac 1 (poznat i po nadimku [BRISANO])⁹⁵ poslao da mu kaže (i) da znaju da će svedok 1 svedočiti u predmetu protiv Redžepa Seljimija (u daljem tekstu: g. Seljimi), (ii) da svedok 1 ima dokaze koji bi mogli naškoditi g. Seljimiju i (iii) da svedok 1 treba da povuče iskaz u tom

⁸⁵ 112906-TR-ET Part 1, str. 12, red 19.

⁸⁶ SPOE00339009-00339013, str. SPOE00339011 (evidentirani poziv br. 3).

⁸⁷ 112906-TR-ET Part 1, str. 4, redovi 13–18.

⁸⁸ 112769-112772, str. 112769; 112906-TR-ET Part 1, str. 12, redovi 6–8.

⁸⁹ SPOE00339014-00339017, str. SPOE 00339016 (evidentirani pozivi br. 1–2); SPOE00339033-00339038, str. 00339037 (evidentirani poziv br. 1), SPOE00339038 (čet br. 1).

⁹⁰ SPOE00339024-00339027, str. SPOE00339026 (evidentirani pozivi br. 1–2); 113310-113320, str. 113320. V. takođe 112909-TR-ET Part 1, str. 5, red 5.

⁹¹ 112906-TR-ET Part 1, str. 21, red 14, do str. 22, red 1; 112909-TR-ET Part 1, str. 4, redovi 6–25.

⁹² 112906-TR-ET Part 1, str. 22, redovi 1–4; 112769-112772, str. 112769, stav 3; 112909-TR-ET Part 1, str. 4, red 25, do str. 5, red 3.

⁹³ 112769-112772, str. 112770, stav 4.

⁹⁴ 112769-112772, str. 112770, stav 5. V. takođe 112906-TR-ET Part 1, str. 19, redovi 23–25; 112909-TR-ET Part 1, str. 5, redovi 18–19 („Došao sam da ti prenesem nešto, lošu poruku”).

⁹⁵ 112768-112768, str. 112768, stav 2.

predmetu.⁹⁶ Svedok 1 je odgovorio da se ne boji i da je njegova stvar da li će svedočiti ili neće ako dobije sudski poziv.⁹⁷ Sudija za prethodni postupak primećuje da su, sudeći prema propratnom materijalu, razgovoru sa g. Bahtjarijem prisustvovali i članovi porodice svedoka 1 [BRISANO].⁹⁸

75. Dalje, iz propratnog materijala proizlazi da je g. Bahtjari rekao svedoku 1 da mu je, pre prvog kontakta, saizvršilac 1 prišao u kafeu u koji on, g. Bahtjari, često zalazi, negde između Fuštice i Komorana, na Kosovu.⁹⁹ Tom prilikom saizvršilac 1 je rekao g. Bahtjariju da je svedok 1 svedok u predmetu protiv g. Seljimija i zatražio od g. Bahtjarija da poruči svedoku 1 da povuče iskaz.¹⁰⁰ Iz propratnog materijala proizlazi da se to odnosi na iskaz za koji su verovali da ga je svedok 1 dao ili će ga dati tužilaštvu ili pred Specijalizovanim većima.

76. Prema propratnom materijalu, svedok 1 pitao je g. Bahtjarija da li ga to saizvršilac 1 upozorava da će, ukoliko bude svedočio protiv g. Seljimija, „oni“ [BRISANO].¹⁰¹ Svedok 1 je tužilaštvu objasnio da se reč „oni“ odnosi na saizvršioca 1 i [BRISANO].¹⁰² Gospodin Bahtjari je na to odgovorio potvrdno.¹⁰³ Iz propratnog

⁹⁶ 112906-TR-ET Part 1, str. 5, redovi 3–5, str. 7, redovi 14–15, str. 19, red 12, do str. 21, red 7 (str. 20, red 25, „Naravno, jasno mi je da mogu da izvršim uticaj na njega“); 112769-112772, str. 112770, stav 5; 112768-112768, str. 112768, stav 2; 112769-112772, str. 112770, stav 5. V. takođe 112909-TR-ET Part 1, str. 6, redovi 22–23, str. 8, redovi 9–11.

⁹⁷ 112768-112768, str. 112768, stav 2.

⁹⁸ 112769-112772, str. 112771, stav 12; 112909-TR-ET Part 1, str. 6, redovi 13–16, str. 8, red 4.

⁹⁹ 112769-112772, str. 112770, stavovi 5–6; 113354-113355, str. 113355, stav 8.

¹⁰⁰ 112769-112772, str. 112770, stav 5 (prema rečima svedoka 1, saizvršilac 1 je rekao g. Bahtjariju: „Idi i reci [BRISANO] da je on Seljimijeva slaba tačka i reci mu da se povuče“); 112906-TR-ET Part 1, str. 20, red 20 („Tako sam ja [svedok 1] razumeo da mogu da izvršim uticaj na njega“). V. takođe 112906-TR-ET Part 1, str. 20, redovi 2–3.

¹⁰¹ 112906-TR-ET Part 1, str. 8, redovi 23–24, str. 11, redovi 21–22, str. 20, redovi 2–4; v. takođe str. 11, redovi 13–17; 112769-112772, str. 112770, stav 8. V. takođe 112909-TR-ET Part 1, str. 6, redovi 2–3, str. 8, redovi 4–6.

¹⁰² 112769-112772, str. 112770, stav 8. V. takođe 112906-TR-ET Part 1, str. 11, redovi 13–17.

¹⁰³ 112906-TR-ET Part 1, str. 8, redovi 23–25 („Znači, Ismet je to rekao kad je, kad se prvi put sreo s njima, rekao: ‘Kad sam ga pitao da li hoće da [BRISANO]’, a on je klimnuo glavom i rekao: ‘Da, da’“), str. 20, redovi 4–5 („I pitao sam ga: ‘Jesu ti rekli da [BRISANO]?’ A on je potvrdio rečima: ‘Da, da’“, str. 21, redovi 7–12; str. 22, red 17, do str. 23, red 2 („Znači, da, rekao je ‘da’, klimnuo glavom gore-dole, što znači da, jeste, da sam [BRISANO]“); 112769-112772, str. 112770, stav 8. V. takođe 112909-TR-ET Part 1, str. 6, redovi 3–4, str. 6, redovi 5–6.

materijala dalje proizlazi da je svedok 1 g. Bahtjariju rekao da onima koji su ga poslali prenese da je spreman, ako žele da dođu po njega.¹⁰⁴ S tim u vezi, svedok 1 je rekao (i) [BRISANO]; i (ii) [BRISANO] odgovorni za poruku da svedok 1 treba da povuče iskaz protiv g. Seljimija.¹⁰⁵ Iz propratnog materijala proizlazi da je g. Bahtjariju, po svemu sudeći, bilo neprijatno tokom cele posete.¹⁰⁶

77. Osim toga, iz propratnog materijala proizlazi da je g. Bahtjari posle tog razgovora otišao iz kuće svedoka 1 i nastavio ulicom prema „folkswagen-golfu“, koji ga je čekao dvestotinak metara dalje.¹⁰⁷ Dalje, iz propratnog materijala proizlazi da je g. Bahtjari ušao u automobil zajedno s dva čoveka koja su stajala pored automobila, a četvrti čovek sedeo je za volanom.¹⁰⁸ Sudeći prema propratnom materijalu, ti ljudi su verovatno posmatrali kuću svedoka 1 za vreme Bahtjarijeve posete.¹⁰⁹

78. Pored toga, kako će biti izloženo u nastavku, iz propratnog materijala proizlazi da su istog tog dana, posle prvog kontakta, saizvršilac 1 i g. Januzi, kao i g. Januzi i g. Bahtjari među sobom, u više navrata kontaktirali mobilnim telefonima, preko aplikacija Vocab i Fejsbuk mesindžer.

79. Iz propratnog materijala proizlazi da je g. Januzi 5. aprila 2023. u roku od jednog sata (naime, u 16:53, 16:54 i 17:44) tri puta pozvao saizvršioca 1, ali da se ovaj nije javljao na telefon, pa mu je g. Januzi u 19:47 poslao poruku i zamolio ga da mu se javi.¹¹⁰ Potom je saizvršilac 1 u 19:56 pokušao da pozove g. Januzija Vocabom, pa

¹⁰⁴ [BRISANO].

¹⁰⁵ 112769-112772, str. 112770, stavovi 6, 9. V. takođe 112906-TR-ET Part 1, str. 23, redovi 7–25.

¹⁰⁶ V. 112906-TR-ET Part 1, str. 11, red 20, do str. 12, red 1 („Pa bio je... nekako mu je bilo neprijatno”); 112769-112772, str. 112770, stav 7 („Tokom razgovora u kući [svedoka 1] Bahtjari izgleda nervozno i neprijatno mu je, glava mu je pognuta i izbegava da susretne pogled [svedoka 1]”, stav 10 („Pošto je razgovor okončan, Bahtjari je izgledao nervozno”).

¹⁰⁷ 112769-112772, str. 112771, stav 11. V. takođe 112909-TR-ET Part 1, str. 9, redovi 7–10.

¹⁰⁸ 112769-112772, str. 112771, stav 11.

¹⁰⁹ 112769-112772, str. 112771, stav 11.

¹¹⁰ SPOE00339009-00339013, str. SPOE00339011 (evidentirani pozivi br. 4–6), str. SPOE00339012 (čet br. 1); SPOE00339028-00339032, str. SPOE00339032 (čet br. 2) („Javi mi se kad završiš iftar”).

mu je g. Januzi u 19:58 uzvratio poziv i razgovarao s njim dve minute i 54 sekundi.¹¹¹ Gotovo odmah posle razgovora sa saizvršiocem 1, naime u 20:02, g. Januzi je preko Fejsbuk mesindžera uputio audio-poziv g. Bahtjariju i nakratko razgovarao s njim (u trajanju od 34 sekunde).¹¹² Ubrzo potom, u 20:22, saizvršilac 1 poslao je g. Januziju poruku Vocapom u kojoj je napisao: „Sutra, Sabite“, na šta je g. Januzi dva minuta kasnije odgovorio: „OK, obavestiću ih.“¹¹³ Sudeći po propratnom materijalu, saizvršilac 1 je u 20:24 preko Vocapa odgovorio: „Sačekaj još malo“ i posle nekoliko sekundi pozvao Vocapom g. Januzija, s kojim je razgovarao 46 sekundi.¹¹⁴ Potom su saizvršilac 1 i g. Januzi preko Vocapa razmenili nekoliko poruka o tome da se sastanu uživo, a g. Januzi je u jednom trenutku napomenuo da moraju da se nađu blizu njegove kuće, pošto mu kola nisu tu (između 20:39 i 20:40).¹¹⁵ Tome je saizvršilac 1 u 20:40 nakratko (u trajanju od 26 sekundi) Vocapom nazvao g. Januzija.¹¹⁶

80. Iz propratnog materijala dalje proizlazi da je g. Januzi, ubrzo po razmeni poruka sa saizvršiocem 1 oko sastanka, preko Fejsbuk mesindžera tri puta pozvao g. Bahtjariju (20:45, 20:47, 20:49), ali se ovaj nije javljao, pa mu je g. Januzi isto preko Fejsbuk mesindžera poslao dve poruke: u 20:47 poruku „Zdravo“, a u 20:50 poruku „Zdravo, Šem“.¹¹⁷ Gospodin Bahtjari je g. Januzija pozvao preko Fejsbuk mesindžera u 20:51 (poziv u trajanju od jednog minuta) i u 20:59 (poziv u trajanju

¹¹¹ SPOE00339009-00339013, str. SPOE00339011 (evidentirani pozivi br. 7–8), SPOE00339012 (četovi br. 2–3); SPOE00339028-00339032, str. SPOE00339032 (čet br. 3).

¹¹² SPOE00339014-00339017, str. SPOE00339016 (evidentirani poziv br. 3), SPOE00339017 (čet br. 2).

¹¹³ SPOE00339009-00339013, str. SPOE00339012 (četovi br. 4–5); SPOE00339028-00339032, str. SPOE00339032 (četovi br. 4–5).

¹¹⁴ SPOE00339009-00339013, str. SPOE00339012 (četovi br. 6-7), SPOE00339011 (evidentirani poziv br. 9); SPOE00339028-00339032, str. SPOE00339032 (čet br. 6).

¹¹⁵ SPOE00339009-00339013, str. SPOE00339012 (četovi br. 8–15); SPOE00339028-00339032, p. SPOE00339032 (četovi br. 7–14).

¹¹⁶ SPOE00339009-00339013, str. SPOE00339011 (evidentirani poziv br. 10).

¹¹⁷ SPOE00339014-00339017, str. SPOE00339016 (evidentirani pozivi br. 4–6), SPOE00339017 (četovi br. 3–7); SPOE00339033-00339038, str. SPOE00339038 (četovi br. 3–7).

od 37 sekundi).¹¹⁸ U 20:59 g. Januzi je preko Fejsbuk mesindžera poslao g. Bahtjariju broj „[BRISANO]”,¹¹⁹ na šta je g. Bahtjari u 21:01 (poziv u trajanju od 15 sekundi) pozvao g. Januzija koristeći broj telefona koji je od njega upravo dobio.¹²⁰ Gospodin Januzi je u 21:40 nakratko (poziv u trajanju od 11 sekundi) nazvao saizvršioca 1 mobilnim telefonom.¹²¹ Pet minuta kasnije, u 21:45, g. Januzi je nakratko (poziv u trajanju od 10 sekundi) nazvao g. Bahtjarija.¹²² Između 21:38 i 21:58 saizvršilac 1 poslao je g. Januziju dve poruke preko aplikacije Vocab: „Javi se” i „Gde si”.¹²³ Trenutak, redosled i učestalost tih poruka, onako kako proizlaze iz propratnog materijala, jasno ukazuju na to da se komunikacija između g. Januzija i saizvršioca 1, s jedne strane, i između g. Januzija i g. Bahtjarija, s druge, ticala posete g. Bahtjarija svedoku 1, čiji je cilj bio da se svedoku 1 prenese poruka saizvršioca 1 da povuče iskaz protiv g. Seljimija.

81. Iz propratnog materijala proizlazi i da su dvojica osumnjičenih i saizvršilac 1 ostali u kontaktu i tokom narednih nekoliko dana: (i) 6. aprila 2023. g. Januzi je u 15:37 pozvao saizvršioca 1 (poziv u trajanju od 47 sekundi);¹²⁴ ubrzo potom g. Januzi je u 15:56 pozvao g. Bahtjarija (poziv u trajanju od 42 sekunde),¹²⁵ a u 20:39 g. Januzi je Vocabom pozvao saizvršioca 1 (poziv u trajanju od jednog minuta i 50 sekundi), nakon što mu je saizvršilac 1 Vocabom poslao poruku „Hej? Bit”;¹²⁶ i (ii) 9. aprila 2023. u 16:42 saizvršilac 1 pozvao je Vocabom g. Januzija (poziv u trajanju od jednog minuta i 50 sekundi);¹²⁷ g. Januzi je g. Bahtjarija pokušao da

¹¹⁸ SPOE00339014-00339017, str. SPOE00339016 (evidentirani pozivi br. 7–10), SPOE00339017 (četovi br. 8–9); SPOE00339033-00339038, str. SPOE00339038 (četovi br. 8–9).

¹¹⁹ SPOE00339014-00339017, str. SPOE00339017 (čet br. 10). V. gore, stav 71.

¹²⁰ SPOE00339014-00339017, str. SPOE00339016 (evidentirani poziv br. 10).

¹²¹ SPOE00339009-00339013, str. SPOE00339011 (evidentirani poziv br. 11).

¹²² SPOE00339014-00339017, str. SPOE00339016 (evidentirani poziv br. 11).

¹²³ SPOE00339028-00339032, str. SPOE00339032 (četovi br. 15–16); SPOE00339009-00339013, str. SPOE00339012-00339013 (četovi br. 17–18).

¹²⁴ SPOE00339009-00339013, str. SPOE00339011 (evidentirani poziv br. 12).

¹²⁵ SPOE00339014-00339017, str. SPOE00339016 (evidentirani poziv br. 12).

¹²⁶ SPOE00339009-00339013, str. SPOE00339011 (evidentirani poziv br. 13).

¹²⁷ SPOE00339009-00339013, str. SPOE00339011 (evidentirani poziv br. 14).

dobije i u 16:44 i u 16:45; konačno, g. Januzi pozvao je Vocapom saizvršioca 1 u 19:17 (poziv u trajanju od jednog minuta i 34 sekunde).¹²⁸

(iii) Drugi kontakt

82. Kao i kod sleda događaja povezanih s prvim kontaktom, iz propratnog materijala proizlazi da je i drugom kontaktu prethodio niz pripremljenih kontakata između osumnjičenih, kao i njihovih kontakata sa saizvršiocom 1. Konkretno, iz propratnog materijala proizlazi da je g. Januzi 12. aprila 2023. između 17:53 i 17:56 [BRISANO] svedoka 1 (u daljem tekstu: rođak) preko Fejsbuk mesindžera poslao nekoliko poruka i zamolio ga da ugovori susret između njega, dakle, g. Januzija, i osobe pominjane kao „[BRISANO]“, dodavši da to „ne treba svi da znaju“.¹²⁹ Na osnovu sleda događaja 12. aprila 2023. koji su doveli do drugog kontakta, sudija za prethodni postupak izvodi zaključak da je „[BRISANO]“ zapravo svedok 1. To potvrđuje i sam svedok 1, koji je rekao da je g. Januzi 12. aprila 2023. pozvao rođaka 1 kako bi uspostavio kontakt sa svedokom.¹³⁰ Sudeći po propratnom materijalu, g. Januzi i rođak 1 najpre su razmenili nekoliko poruka, a ubrzo potom i dvominutni audio-poziv preko Fejsbuk mesindžera.¹³¹

83. Iz propratnog materijala dalje proizlazi i da je rođak istog tog dana, 12. aprila 2023, preneo zahtev g. Januzija, obavestio svedoka 1 o tome da g. Januzi želi da se sretne s njim i dao mu njegov broj telefona, na šta je svedok 1 u 21:23 i 21:41 pozvao g. Januzija.¹³² Tokom jednog od ta dva razgovora g. Januzi je obavestio svedoka 1 da će navratiti „za pola sata, sat“.¹³³ Iz propratnog materijala proizlazi i

¹²⁸ SPOE00339009-00339013, str. SPOE00339011 (evidentirani poziv br. 15).

¹²⁹ SPOE00339018-00339023, str. SPOE00339022 (četovi br. 9-20).

¹³⁰ 112906-TR-ET Part 1, str. 6, redovi 4, 22.

¹³¹ SPOE00339018-00339023, str. SPOE00339023 (čet br. 21).

¹³² 112906-TR-ET Part 1, str. 6, red 17, do str. 7, red1; str. 15, red 17; 113310-113320, str. 113310-113315 (preciznije, str. 113313 na dnu, gde se vidi poziv upućen g. Januziju od 21:23); 112909-TR-ET Part 1, str. 9, redovi 21-22, gde svedok W04891 potkrepljuje reči svedoka 1 da je rođak lično došao da mu dâ broj telefona g. Januzija.

¹³³ 112906-TR-ET Part 1, str. 7, redovi 3-5.

da je g. Januzi nekoliko minuta posle drugog razgovora sa svedokom 1 pozvao saizvršioca 1 i razgovarao s njim minut i 20 sekundi.¹³⁴

84. Sudeći prema propratnom materijalu, g. Januzi je, pošto je došao u kuću svedoka 1, potvrdio da je saizvršilac 1 poslao g. Bahtjarija 5. aprila 2023. i rekao da „nisu razumeli šta im je [svedok 1] poručio posle tog [susreta]. Zato su sad poslali mene [g. Januzija] da razjasnimo [...] kako stvari stoje” i „kako ćemo dalje s ovim”.¹³⁵ Prema rečima svedoka 1, reč „oni” odnosi se na saizvršioca 1, [BRISANO], „pošto sve protiv mene polazi od njih. Postavljali su mi mnoge zasede”.¹³⁶ Osim toga, prema rečima svedoka 1, njegov razgovor sa g. Januzijem odigrao se u prisustvu cele svedokove porodice, koja je u tom trenutku bila u kući.¹³⁷

85. Iz propratnog materijala proizlazi da je svedok 1, reagujući na to što je g. Januzi došao da se raspita, rekao: „Ne želim više da se bavim time, prekinite”, na šta je g. Januzi rekao da će to preneti saizvršiocu 1.¹³⁸

86. Zbog prvog i drugog kontakta, svedok 1 je obavestio tužilaštvo da se zabrinuo za bezbednost [BRISANO], jer nije siguran da bi mogao da odbrani porodicu [BRISANO].¹³⁹ Što se tiče stepena u kom je svedoku 1 narušena bezbednost, u propratnom materijalu se kao primer pominje da je svedok 1 poslao [BRISANO] da izađe iz kuće i pozdravi g. Januzija, pošto je pomislio: „Možda neko drugi već došao pre njega, postavio se tamo, pa onda ja izađem i oni me prosto [BRISANO].”¹⁴⁰

¹³⁴ SPOE00339009-00339013, str. SPOE00339011 (evidentirani poziv br. 16).

¹³⁵ 112906-TR-ET Part 1, str. 7, redovi 14–16; str. 18, redovi 15–18.

¹³⁶ 112906-TR-ET Part 1, str. 18, red 20, do p. 19, red 8.

¹³⁷ 112906-TR-ET Part 1, str. 16, red 23, do str. 17, red 7. V. takođe 112909-TR-ET Part 1, str. 10, redovi 9–22.

¹³⁸ 112906-TR-ET Part 1, str. 9, red 24, do str. 10, red 7.

¹³⁹ 112906-TR-ET Part 1, str. 24, redovi 12–14; 112769-112772, str. 112771, stav 13.

¹⁴⁰ 112906-TR-ET Part 1, str. 24, redovi 7–11.

87. I na kraju, iz prpratnog materijala proizlazi da je g. Januzi posle drugog kontakta pozvao saizvršioca 1 u 22:52 i da je ovaj ni sat kasnije, u 23:34, pozvao g. Januzija, što se uklapa u šemu uočenu i kod prvog kontakta.¹⁴¹

(iv) Zaključak

88. Na osnovu materijala koji je dostavilo tužilaštvo, sudija za prethodni postupak konstatuje da su g. Bahtjari i g. Januzi tokom prvog i drugog kontakta zajedno sa izvršiocom 1 ili u njegovo ime u dva navrata u roku od nekoliko dana pokušali da odvrate svedoka 1 od svedočenja u postupcima pred Specijalizovanim većima [BRISANO]. Sudija za prethodni postupak konstatuje i da su poruke svedoku 1 da povuče iskaz protiv g. Seljimija imale karakter pretnje i zastrašivanja tim pre (i) što su se prvi i drugi kontakt odigrali u kući svedoka 1 [BRISANO], (ii) što su g. Bahtjarija pratila tri muškarca, koja su tokom prvog kontakta čekala ispred kuće svedoka 1 i (iii) što su osumnjičeni tokom tih kontakata pominjali jedan drugog i saizvršioca 1. Osim toga, sudija za prethodni postupak uverio se da je svedok 1 SIRG-u, tužilaštvu i/ili panelima Specijalizovanih veća pružio ili će verovatno pružiti informacije o krivičnim delima iz njihove nadležnosti.

89. S obzirom na navedeno, sudija za prethodni postupak konstatuje da su g. Bahtjari i g. Januzi svojim postupcima i izjavama tokom prvog i drugog kontakta sugerisali ozbiljnu pretnju silom ili nanošenjem ozbiljne štete zdravlju, dobrobiti, bezbednosti ili privatnosti svedoka 1 i/ili njegove porodice. Osim toga, sudija za prethodni postupak konstatuje i da su oni takvim radnjama hteli da navedu svedoka 1 da se uzdrži od svedočenja u postupcima pred Specijalizovanim većima.

90. Međutim, sudija za prethodni postupak primećuje da tužilaštvo ne tvrdi da su g. Bahtjari i g. Januzi, zajedno sa saizvršiocom 1 ili u njegovo ime, obećavali

¹⁴¹ SPOE00339009-00339013, str. SPOE00339011 (evidentirani pozivi br. 17–18).

poklon ili drugu korist kako bi odvratili svedoka 1 od svedočenja u postupcima pred Specijalizovanim većima, niti iznosi propratni materijal u prilog takvoj tvrdnji.¹⁴² Isto tako, u optužnici nema navoda, niti u propratnom materijalu naznaka, da su g. Bahtjari i g. Januzi nekim radnjama nečinjenja želeli da navedu svedoka 1 da se uzdrži od svedočenja u postupcima pred Specijalizovanim većima.¹⁴³ Sudija za prethodni postupak stoga takve činjenične navode ne potvrđuje, pa optužnicu treba izmeniti shodno tome.¹⁴⁴

(b) Subjektivna obeležja

91. Što se tiče subjektivnih obeležja krivičnog dela, iz propratnog materijala proizlazi da su g. Januzi i g. Bahtjari svesno, u dogovoru i u više navrata ozbiljnim pretnjama pokušavali da navedu svedoka 1 da se uzdrži od svedočenja u postupcima pred Specijalizovanim većima.

92. Konkretno, iz propratnog materijala proizlazi da je g. Bahtjari: (i) uoči i posle prvog kontakta u više navrata i uzastopno kontaktirao sa g. Januzijem; (ii) direktno kontaktirao sa svedokom 1 preko aplikacije Fejsbuk mesindžer (iako je s njim inače retko komunicirao)¹⁴⁵ kako bi ugovorio sastanak na kom je preneo poruku saizvršioca 1; (iii) došao kod svedoka 1 pošto se uverio da je ovaj kod kuće; da je tokom prvog kontakta (iv) direktno rekao svedoku 1 da je on, po mišljenju saizvršioca 1, svedok u predmetu protiv g. Seljimija i da treba da povuče svoj iskaz u tom predmetu; (v) da je bez uvijanja rekao svedoku 1 da ga je saizvršilac 1 poslao da mu prenese tu poruku; i (vi) da je na pitanje svedoka 1 potvrdio da [BRISANO] ukoliko svedok 1 ne povuče iskaz.

¹⁴² Optužnica, stav 21.

¹⁴³ Optužnica, stavovi 21, 24, 25, 26, 27, 29.

¹⁴⁴ V. niže, stav 149 ove odluke.

¹⁴⁵ 112769-112772, str. 112771, stav 15; 112909-TR-ET Part 1, str. 5, redovi 9–10, str. 7, red 13.

93. Što se tiče g. Januzija, iz propratnog materijala proizlazi da je g. Januzi: (i) uoči i posle prvog i drugog kontakta kontaktirao i sa saizvršiocem 1 i sa g. Bahtjarijem; (ii) došao svedoku 1 u kuću iako ga inače nije redovno posećivao;¹⁴⁶ (iii) izričito rekao svedoku 1 da je došao da se raspita o Bahtjarijevoj poseti od 5. aprila 2023, čime je pokazao da ima direktne informacije o poseti od 5. aprila 2023. i o njenoj svrsi; (iv) izričito rekao da posle prvog kontakta nije bilo jasno kakav je stav svedoka 1 i da li će povući potencijalni iskaz, te da ga je saizvršilac 1 poslao da to razjasni; i (v) rekao svedoku 1 da će preneti njegov stav da više ne želi da se bavi time i da to treba da prestane.

94. Uzimajući u obzir postupke g. Bahtjarija i g. Januzija tokom prvog i drugog kontakta, sudija za prethodni postupak, na osnovu materijala koji je dostavilo tužilaštvo, konstatuje da su kod njih postojali svest i umišljaj da ozbiljnom pretnjom navedu svedoka 1 da se uzdrži od davanja iskaza ili da da lažan iskaz, ili na drugi način ne pruži tačne podatke u postupcima pred Specijalizovanim većima, u smislu člana 387 KZK-a.

(c) Zaključak

95. Pošto je razmotrio sav propratni materijal u vezi s gore navedenim uslovima, sudija za prethodni postupak konstatuje da postoji dobro utemeljena sumnja da su g. Januzi i g. Bahtjari približno u periodu od 5. do 12. aprila 2023. izvršili krivično delo zastrašivanja u krivičnom postupku u smislu člana 387 KZK-a i člana 15(2) Zakona.

2. Ometanje službenog lica u vršenju službene dužnosti ozbiljnim pretnjama (tačka 1 optužnice)

96. Tužilaštvo u optužnici navodi da su g. Januzi i g. Bahtjari ozbiljnim pretnjama tokom prvog i drugog kontakta ometali ili pokušali da ometu službeno lice (to jest,

¹⁴⁶ 112906-TR-ET Part 1, str. 12, redovi 12–21. V. takođe 112909-TR-ET Part 1, str. 10, redovi 10–11.

sudiju, tužioca, službenika suda, službenika tužilaštva ili lice ovlašćeno od strane suda i tužilaštva) u vršenju službene dužnosti, a u vezi s postupcima pred Specijalizovanim većima.¹⁴⁷

(a) Objektivna obeležja

97. Što se tiče objektivnih obeležja krivičnog dela, sudija za prethodni postupak ima u vidu navode o zastrašivanju i s njima povezani propratni materijal i upućuje na njih.¹⁴⁸ Relevantne činjenice sažeto su prikazane u nastavku.

98. Sudija za prethodni postupak podseća na to da Bahtjarijevi i Janizijevi postupci i izjave tokom prvog i drugog kontakta, opisani u tački 3 optužnice,¹⁴⁹ predstavljaju ozbiljnu pretnju.

99. Konkretno, sudija za prethodni postupak podseća na to da su g. Bahtjari i g. Januzi, kako to proizlazi iz propratnog materijala, zajedno sa saizvršiocem 1 ili u njegovo ime, uspostavljali kontakt sa svedokom 1 u njegovoj kući [BRISANO]; tokom prvog kontakta g. Bahtjarija su pratila tri čoveka koja su čekala ispred kuće svedoka 1, a osim toga, obojica osumnjičenih su prilikom oba kontakta pominjala i jedan drugog i saizvršioca 1, zbog čega su poruke upućene svedoku 1, kao što je već rečeno, još više poprimile karakter pretnje i zastrašivanja.¹⁵⁰ Zbog prvog i drugog kontakta, svedok 1 se zabrinuo za bezbednost [BRISANO], jer nije siguran da bi mogao da odbrani porodicu [BRISANO].¹⁵¹

100. Pored svega navedenog, iz propratnog materijala proizlazi da je tužilaštvo, kako bi garantovalo bezbednost svedoka 1 i njegove porodice, kao i spremnost svedoka 1 da svedoči, (i) intenziviralo kontakte sa svedokom 1, s obzirom na

¹⁴⁷ Optužnica, stavovi 5–20.

¹⁴⁸ V. gore, stavovi 70 *et seq.*

¹⁴⁹ V. gore, stavovi 72–89 i propratni materijal na koji se tamo upućuje.

¹⁵⁰ V. gore, stav 88.

¹⁵¹ V. gore, stav 86 i propratni materijal na koji se tamo upućuje.

njegovu sve veću zabrinutost za bezbednost,¹⁵² (ii) angažovalo službenike da obave istragu o prvom i drugom kontaktu¹⁵³ i (iii) izdvojilo resurse kako bi se preduzele nove bezbednosne mere [BRISANO].¹⁵⁴

101. Prema mišljenju sudije za prethodni postupak, g. Bahtjari i g. Januzi su pomenutim postupcima i izjavama uzrokovali ozbiljnu pretnju silom ili nanošenjem ozbiljne štete zdravlju, dobrobiti, bezbednosti ili privatnosti svedoka 1 i/ili njegove porodice.

102. Imajući u vidu način na koji se ozbiljna pretnja odrazila na svedoka 1 i/ili članove njegove porodice, sudija za prethodni postupak je mišljenja da bi ozbiljna pretnja koju su osumnjičeni uzrokovali svojim postupcima i izjavama u principu mogla da poremeti i/ili uspori rad službenika Specijalizovanih veća odnosno tužilaštva, konkretno, tužilaca i istražitelja tužilaštva, kao i službenika Specijalizovanih veća, u postupcima pred Specijalizovanim većima.¹⁵⁵ Na primer, svedok 1 bi zbog ozbiljne pretnje mogao da odluči da prekine saradnju s tužilaštvom i da više ne pruža informacije, što bi moglo da poremeti ili uspori izvođenje dokaza tužilaštva u postupku pred Specijalizovanim većima.

103. S tim u vezi, sudija za prethodni postupak napominje da su g. Bahtjari i g. Januzi, prema tvrdnjama tužilaštva, ometali ili nameravali da ometu postupke pred Specijalizovanim većima tako što su (i) kod svedoka 1 i njegove porodice izazvali ozbiljan strah i zabrinutost, što za svedoka 1 predstavlja snažan motiv da odustane od davanja (dodatnih) informacija o krivičnim delima iz nadležnosti Specijalizovanih veća, (ii) ugrozili mogućnost Specijalizovanih veća odnosno tužilaštva da efikasno istraže i procesuiraju krivična dela, uključujući i pribavljanje

¹⁵² V. 112769-112772, str. 112769, stavovi 1–2, str. 112771, stavovi 13, 16, str. 112772, stav 18; 113181-113182, str. 113181, stavovi 1–2; 113354-113355; 113356-113356; 113434-113436.

¹⁵³ V. 113181-113182, str. 113182, stav 3; 113310-113320, str. 113310, stavovi 1–2.

¹⁵⁴ V. 113181-113182, str. 113181, stavovi 1–2; 113354-113355; 113356-113356.

¹⁵⁵ V. takođe prvostepena presuda u predmetu 07, stav 647.

i obezbeđivanje relevantnih iskaza svedoka, i (iii) primorali tužilaštvo i Specijalizovana veća da preusmere resurse i vreme na rešavanje stvarnih i potencijalnih posledica po svedoka 1 i njegovu porodicu.¹⁵⁶

104. Sudija za prethodni postupak prihvata tvrdnju da bi se tužilaštvo suočilo s posebnim problemima ako bi moralo da dobije iskaz svedoka koji zbog ozbiljne pretnje koju su uzrokovali osumnjičeni više ne bi želeo da kontaktira s tužilaštvom ili je zbog te pretnje zastrašen, [BRISANO]. Međutim, tužilaštvo, prema mišljenju sudije za prethodni postupak, (i) nije pokazalo da su postupci osumnjičenih doveli do konkretnih i realnih teškoća u istragama, (ii) nije navelo nijednu radnju Specijalizovanih veća ili tužilaštva koja je, u okviru postupaka pred Specijalizovanim većima, sprečena, poremećena ili usporena, i (iii) nije pokazalo da je sprečeno da obavlja redovne istražne radnje ili da je moralo da ih odgodi zato što je moralo da preusmeri resurse i sredstva.¹⁵⁷ Osim toga, sudija za prethodni postupak primećuje da nije ni neuobičajeno ni neočekivano da istražni i tužilački organi koriste svoje resurse kako bi reagovali na kažnjive radnje kojima se podriva njihov rad, te da to nije nužno dokaz da je došlo do ometanja.¹⁵⁸ I na kraju, sudija za prethodni postupak nije uveren da su resursi tužilaštva ili Specijalizovanih veća, kako to sugerišu beleške o istragama koje je tužilaštvo priložilo,¹⁵⁹ morali da se preusmere u meri koja je dovela do ometanja rada službenika Specijalizovanih veća odnosno tužilaštva s u postupcima pred Specijalizovanim većima.

105. S obzirom na navedeno, sudija za prethodni postupak konstatuje da iz prpratnog materijala ne proizlazi da postoji dobro utemeljena sumnja da su g. Bahtjari i g. Januzi svojim postupcima i izjavama ometali rad službenika

¹⁵⁶ Optužnica, stav 18.

¹⁵⁷ V. takođe prvostepena presuda u predmetu 07, stavovi 651, 653.

¹⁵⁸ V. takođe prvostepena presuda u predmetu 07, stav 654.

¹⁵⁹ V. gore, fusnote 152–154.

Specijalizovanih veća odnosno tužilaštva u postupcima pred Specijalizovanim većima.

106. Uprkos tome, sudija za prethodni postupak podseća da krivično delo prema članu 401(1) i (5) KZK-a može biti učinjeno već i samo pokušajem da se službeno lice omete u vršenju službenih dužnosti.¹⁶⁰ S tim u vezi, sudija za prethodni postupak podseća da je već zaključio da postupci i izjave osumnjičenih predstavljaju ozbiljnu pretnju u smislu člana 401(1) KZK-a koja bi u principu mogla da dovede do ometanja rada službenika Specijalizovanih veća odnosno tužilaštva, konkretno, tužilaca i istražitelja tužilaštva, u postupcima pred Specijalizovanim većima.¹⁶¹ Shodno tome, kod pomenutog dela postoje objektivna obeležja koja predstavljaju pokušaj izvršenja krivičnog dela.

107. Iz navedenih razloga, sudija za prethodni postupak konstatuje da su g. Bahtjari i g. Januzi svojim postupcima i izjavama pokušali da ometu rad službenika tužilaštva i Specijalizovanih veća, konkretno, tužilaca i istražitelja tužilaštva, u postupcima pred Specijalizovanim većima, u smislu člana 401(1) i (5) KZK-a.

(b) Subjektivna obeležja

108. Što se tiče subjektivnih obeležja krivičnog dela, iz propratnog materijala proizlazi da su osumnjičeni svesno, u dogovoru i u više navrata ozbiljnim pretnjama pokušali da ometu rad službenika Specijalizovanih veća odnosno tužilaštva u postupcima pred Specijalizovanim većima.

109. Kao što je već konstatovano, (i) i g. Januzi i g. Bahtjari su uoči i posle prvog i drugog kontakta u više navrata i uzastopno kontaktirali među sobom;¹⁶² (ii) i g. Januzi i g. Bahtjari uspostavili su kontakt sa svedokom 1 i pojedinačno ga posetili u

¹⁶⁰ V. gore, stav 68.

¹⁶¹ V. gore, stavovi 101–102.

¹⁶² V. gore, stavovi 72, 78–82, 87 i propratni materijal na koji se tamo upućuje.

njegovoj kući, iako inače nisu bili u redovnom kontaktu s njim;¹⁶³ (iii) g. Bahtjari je tokom prvog kontakta otvoreno pokušao da navede svedoka 1 da se uzdrži od svedočenja u postupcima pred Specijalizovanim većima [BRISANO];¹⁶⁴ (iv) g. Bahtjariju je, po svemu sudeći, bilo neprijatno tokom prvog kontakta, što ukazuje na to da je znao da poruka koju prenosi predstavlja pretnju i da će zastrašiti svedoka; (v) g. Januzi je svedoku 1 izričito rekao da je došao da se raspita o posledicama prvog kontakta, čime je pokazao da ima direktna saznanja o prvom kontaktu i njegovoj svrsi; i (vi) g. Januzi je svedoku 1 bez uvijanja rekao da ga je saizvršilac 1 poslao da razjasni da li će svedok 1 povući iskaz pred Specijalizovanim većima i da mu prenese svedokov stav.¹⁶⁵

110. Prema oceni sudije za prethodni postupak, radnje i izjave g. Januzija i g. Bahtjarija tokom prvog i drugog kontakta ukazuju na postojanje direktnog umišljaja da se omete rad službenika tužilaštva i Specijalizovanih veća u postupcima pred Specijalizovanim većima: te radnje i izjave pokazuju da su osumnjičeni postupali sa svešću i htenjem da, ozbiljnom pretnjom sugerisanom tokom prvog i drugog kontakta, zastraše svedoka 1 i odvrate ga od saradnje s tužilaštvom i Specijalizovanim većima, i time u krajnjoj liniji ometu službenike tužilaštva i Specijalizovanih veća, konkretno tužioce i istražitelje tužilaštva, da izvedu dokaze putem svedoka. Alternativno, sudija za prethodni postupak na osnovu propratnog materijala konstatuje da su osumnjičeni znali da će svojim dogovorenim i usaglašenim radnjama odvratiti svedoka 1 od saradnje s tužilaštvom i Specijalizovanim većima, što će *de facto* dovesti do ometanja rada službenika tužilaštva i Specijalizovanih veća, posebno tužilaca i istražitelja tužilaštva, u postupcima pred Specijalizovanim većima, i da su pristali na nastupanje takve posledice.

¹⁶³ V. gore, stavovi 73, 82–83, 92–93 i propratni materijal na koji se tamo upućuje.

¹⁶⁴ V. gore, stavovi 74, 76 i propratni materijal na koji se tamo upućuje.

¹⁶⁵ V. gore, stavovi 84–85 i propratni materijal na koji se tamo upućuje.

(c) Zaključak

111. Pošto je razmotrio sav propratni materijal u vezi s gore navedenim uslovima, sudija za prethodni postupak konstatuje da postoji dobro utemeljena sumnja da su osumnjičeni približno u periodu od 5. do 12. aprila 2023. ozbiljnim pretnjama pokušali da izvrše krivično delo ometanja službenih lica u vršenju službene dužnosti, u smislu člana 401(1) i (5) KZK-a i člana 15(2) Zakona.

3. Ometanje službenog lica u vršenju službene dužnosti učestvovanjem u zajedničkom delovanju grupe (tačka 2 optužnice)

112. Tužilaštvo u optužnici tvrdi da su g. Januzi i g. Bahtjari tokom prvog i drugog kontakta zajedničkim delovanjem grupe lica, u čemu su i jedan i drugi učestvovali, ometali ili pokušali da ometu službeno lice (to jest, sudiju, tužioca, službenika suda, službenika tužilaštva ili lice ovlašćeno od strane suda i tužilaštva) u vršenju službene dužnosti, a u vezi s postupcima pred Specijalizovanim većima.¹⁶⁶

(a) Objektivna obeležja

113. Što se tiče objektivnih obeležja krivičnog dela, sudija za prethodni postupak podseća da prema članu 113(12) KZK-a „grupu“ čine najmanje tri lica.¹⁶⁷ Sudija za prethodni postupak u ovom konkretnom slučaju konstatuje da iz propratnog materijala proizlazi da su g. Januzi i g. Bahtjari bili deo grupe koja se sastojala najmanje od njih dvojice i saizvršioca 1. Osim toga, sudija za prethodni postupak na osnovu materijala koji je dostavilo tužilaštvo konstatuje da postupci osumnjičenih i saizvršioca 1 ukazuju na zajednički pokušaj da odvrate svedoka 1 od svedočenja u postupcima pred Specijalizovanim većima. Konkretno, iz propratnog materijala proizlazi da su se, približno u periodu od 5. do 12. aprila 2023, osumnjičeni i

¹⁶⁶ Optužnica, stavovi 5–20.

¹⁶⁷ V. gore, stav 49.

saizvršilac 1 u nekoliko navrata dogovarali među sobom. To se jasno vidi na osnovu sledećeg.

114. Prvo, iz propratnog materijala proizlazi da se saizvršilac 1 pre prvog kontakta sastao sa g. Bahtjarijem na javnom mestu, u jednom kafeu, i rekao mu da svedoku 1 prenese da povuče iskaz pred Specijalizovanim većima.¹⁶⁸

115. Drugo, iz propratnog materijala proizlazi da je g. Bahtjari tokom prvog kontakta izričito naveo saizvršioca 1 kao osobu od koje potiče poruka čiji je cilj zastrašivanje svedoka 1, a da je tokom drugog kontakta g. Januzi isto tako izričito pomenuo saizvršioca 1, kao i g. Bahtjarija i prvi kontakt.¹⁶⁹ Po mišljenju sudije za prethodni postupak to pokazuje da su i prvi kontakt i drugi kontakt deo istog zajedničkog nastojanja da se svedok 1 ubedi da povuče iskaz pred Specijalizovanim većima, kao i da je oba kontakta inicirao saizvršilac 1, a da su njihovi izvršioci g. Januzi i g. Bahtjari.

116. Treće, iz propratnog materijala proizlazi da su i pre i posle prvog i drugog kontakta g. Januzi i saizvršilac 1, s jedne strane, i g. Januzi i g. Bahtjari, s druge, u više navrata i uzastopno kontaktirali kako tekstualnim porukama, tako i telefonom.¹⁷⁰ Prema mišljenju sudije za prethodni postupak, trenutak, redosled i učestalost tih poruka i poziva dodatno ukazuju na to da su saizvršilac 1, g. Januzi i g. Bahtjari usaglašenim radnjama želeli da odvrate svedoka 1 od svedočenja pred Specijalizovanim većima.

117. Četvrto, iz propratnog materijala proizlazi da je saizvršilac 1 prenosio uputstva i g. Januziju i g. Bahtjariju, a da su ovi imali zadatak da svedoku 1 prenesu poruku da povuče iskaz pred Specijalizovanim većima, što su oni izvršili lično tokom prvog i drugog kontakta, kao i zadatak da izvršiocu 1 podnesu izveštaj o

¹⁶⁸ V. gore, stav 75 i propratni materijal na koji se tamo upućuje.

¹⁶⁹ V. gore, stavovi 74, 84-85 i propratni materijal na koji se tamo upućuje.

¹⁷⁰ V. gore, stavovi 72, 78-82, 87 i propratni materijal na koji se tamo upućuje.

ishodu prvog i drugog kontakta.¹⁷¹ Po mišljenju sudije za prethodni postupak, podela uloga između saizvršioca 1 i osumnjičenih takođe ukazuje na to da su oni postupali udruženo i po dogovoru.

118. S obzirom na navedeno, sudija za prethodni postupak se uverio da su g. Januzi i g. Bahtjari učestvovanjem u zajedničkom delovanju grupe ometali ili pokušali da ometu rad službenika tužilaštva i Specijalizovanih veća, posebno tužilaca i istražitelja tužilaštva, u postupcima pred Specijalizovanim većima, putem zajedničkog pokušaja da navedu svedoka 1 da se uzdrži od svedočenja u postupcima pred Specijalizovanim većima.

119. Osim toga, sudija za prethodni postupak podseća na to da je već zaključio da tužilaštvo u tački 1 optužnice nije pokazalo da su osumnjičeni svojim postupcima i izjavama ometali rad službenika tužilaštva i Specijalizovanih veća, posebno tužilaca i istražitelja tužilaštva, u postupcima pred Specijalizovanim većima, u smislu člana 401(1) i (5) KZK-a.¹⁷² Pošto se ometanje navedeno u tački 1 optužnice odnosi na iste Bahtjarijeve i Januzijeve postupke i izjave koje su navedene i u tački 2, sudija za prethodni postupak konstatuje da gore izvedeni zaključci važe i za ovu tačku optužnice. Stoga sudija za prethodni postupak zaključuje da tužilaštvo nije pokazalo da su osumnjičeni svojim postupcima i izjavama ometali rad službenika tužilaštva i Specijalizovanih veća, konkretno, tužilaca i istražitelja tužilaštva, u postupcima pred Specijalizovanim većima u smislu člana 401(2) i (5) KZK-a.

120. Uprkos tome, krivično delo iz člana 401(2) i (5) KZK-a izvršeno je i ako je neko samo pokušao da omete službeno lice u vršenju službene dužnosti.¹⁷³ S tim u vezi, sudija za prethodni postupak podseća na to da je već utvrdio da su g. Januzi i g. Bahtjari učestvovali u zajedničkom delovanju grupe, u smislu člana 401(2) KZK-a, i to delovanje bi u principu moglo da dovede do ometanja rada službenika

¹⁷¹ V. gore, stavovi 72–87 i propratni materijal na koji se tamo upućuje.

¹⁷² V. gore, stav 105.

¹⁷³ V. gore, stav 68.

Specijalizovanih veća odnosno tužilaštva, posebno tužilaca i istražitelja tužilaštva, u postupcima pred Specijalizovanim većima.¹⁷⁴ Prema tome, osumnjičeni su ostvarili jedno od objektivnih obeležja tog krivičnog dela, kojim je ostvaren pokušaj tog krivičnog dela.

121. Iz navedenih razloga, sudija za prethodni postupak konstatuje da učestvovanje g. Januzija i g. Bahtjarija u zajedničkom delovanju grupe predstavlja pokušaj ometanja rada službenika tužilaštva i Specijalizovanih veća, posebno tužilaca i istražitelja tužilaštva, u postupcima pred Specijalizovanim većima, u smislu člana 401(2) i (5) KZK-a.

(b) Subjektivna obeležja

122. Što se tiče subjektivnih obeležja krivičnog dela, sudija za prethodni postupak podseća na to da je kod tačke 1 optužnice već konstatovao (i) da su g. Januzi i g. Bahtjari, pokušavajući tokom prvog i drugog kontakta da odvrate svedoka od saradnje s tužilaštvom i Specijalizovanim većima, postupali sa svešću i htenjem da ometu rad službenika tužilaštva i Specijalizovanih veća, posebno tužilaca i istražitelja tužilaštva, u postupcima pred Specijalizovanim većima; ili (ii) alternativno, da su osumnjičeni znali da će svojim dogovorenim i usaglašenim radnjama odvratiti svedoka od saradnje s tužilaštvom i Specijalizovanim većima, što će *de facto* dovesti do ometanja rada službenika tužilaštva i Specijalizovanih veća, i pristali su na nastupanje takve posledice.¹⁷⁵ Pošto se umišljaj za ometanje iz tačke 1 optužnice odnosi na iste postupke i izjave osumnjičenih koje su navedene i u tački 2, sudija za prethodni postupak konstatuje da gore izvedeni zaključci važe i za ovu tačku optužnice, u delu koji se odnosi na g. Januzija i g. Bahtjarija. Osim toga, sudija za prethodni postupak na osnovu propratnog materijala konstatuje da

¹⁷⁴ V. gore, stav 118.

¹⁷⁵ V. gore, stavovi 108–110.

postupci g. Januzija i g. Bahtjarija pokazuju da su oba osumnjičena umišljajno učestvovala u zajedničkom delovanju grupe kako bi postigla svrhu ometanja.

(c) Zaključak

123. Pošto je razmotrio sav propratni materijal u vezi s gore navedenim uslovima, sudija za prethodni postupak konstatuje da postoji dobro utemeljena sumnja da su osumnjičeni približno u periodu od 5. do 12. aprila 2023. pokušali da izvrše krivično delo ometanja službenih lica u vršenju službene dužnosti, u smislu člana 401(2) i (5) KZK-a i člana 15(2) Zakona.

B.OBLICI ODGOVORNOSTI ZA KOJE SE OSUMNJIČENI TERETE

1. Izvršilaštvo

124. Tužilaštvo u optužnici tvrdi da su g. Januzi i g. Bahtjari izvršili krivična dela iz tačaka 1–3 optužnice, za koja snose krivičnu odgovornost prema članu 17 KZK-a i članu 16(3) Zakona.¹⁷⁶

125. U pogledu objektivnih i subjektivnih obeležja fizičkog izvršenja tih krivičnih dela od strane osumnjičenih, sudija za prethodni postupak upućuje na konstatacije koje je izneo u vezi s tačkama 1–3 optužnice.¹⁷⁷

126. Ispitavši propratni materijal kao celinu, sudija za prethodni postupak konstatuje da postoji dobro utemeljena sumnja da su g. Januzi i g. Bahtjari izvršili krivično delo iz tačke 3 optužnice, u smislu članova 17 i 21 KZK-a i člana 16(3) Zakona. Međutim, kao što je već rekao,¹⁷⁸ sudija za prethodni postupak konstatuje da iz optužnice i iz propratnog materijala ne proizlazi da postoji dobro utemeljena

¹⁷⁶ Optužnica, stavovi 25, 29–30.

¹⁷⁷ V. gore, stavovi 72–89, 91–94, 97–107, 108–110, 113–121, 122 i propratni materijal na koji se tamo upućuje.

¹⁷⁸ V. gore, stavovi 105, 119.

sumnja da su g. Januzi i g. Bahtjari izvršili krivična dela iz tačkaka 1–2 u smislu članova 17 i 21 KZK-a i člana 16(3) Zakona.

2. Saizvršilaštvo

127. Dalje, alternativno u odnosu na odgovornost za izvršenje i pokušaj izvršenja, tužilaštvo optužuje osumnjičene, na osnovu člana 31 KZK-a i člana 16(3) Zakona, za saizvršilaštvo u krivičnim delima iz tačkaka 1–3 optužnice učestvovanjem u vršenju krivičnih dela.¹⁷⁹

128. Što se tiče tačke 2 optužnice, sudija za prethodni postupak podseća na to da odgovornost za saizvršilaštvo nije vid odgovornosti primenjiv na krivično delo ometanja iz člana 401(2) KZK-a,¹⁸⁰ pa zato neće ocenjivati odgovornost optuženih prema članu 31 KZK-a i članu 16(3) Zakona.¹⁸¹

129. U pogledu objektivnih obeležja ovog vida odgovornosti, sudija za prethodni postupak konstatuje da propratni materijal ukazuje na to da su, kao što je opisano u vezi s tačkama 1–3 optužnice,¹⁸² radnje osumnjičenih bile usaglašene i da su obojica učestvovali ili bitno doprineli izvršenju krivičnih dela iz tačke 1 i tačke 3 optužnice, budući da su se približno u periodu od 5. do 12. aprila 2023. u više navrata međusobno dogovarali i da su lično sproveli prvi i drugi kontakt.

130. U pogledu subjektivnih obeležja ovog vida odgovornosti, sudija za prethodni postupak upućuje na gore izložene konstatacije u vezi s tačkama 1 i 3 optužnice.¹⁸³

131. Ispitavši propratni materijal kao celinu, sudija za prethodni postupak konstatuje da postoji dobro utemeljena sumnja da su g. Januzi i g. Bahtjari kao saizvršiocu izvršili krivična dela iz tačke 1 i tačke 3 optužnice, u smislu članova 21 i 31 KZK-a i člana 16(3) Zakona.

¹⁷⁹ Optužnica, stavovi 27, 29–30.

¹⁸⁰ V. gore, stav 61.

¹⁸¹ V. niže, stav 147.

¹⁸² V. gore, stavovi 72–89, 97–107, 113–121 i propratni materijal na koji se tamo upućuje.

¹⁸³ V. gore, stavovi 91–94, 108–110 i propratni materijal na koji se tamo upućuje.

3. Pomaganje

132. Dalje, alternativno u odnosu na već navedene vidove odgovornosti, tužilaštvo g. Januzija i g. Bahtjarija optužuje, na osnovu člana 33 KZK-a i člana 16(3) Zakona, da su pomagali jedan drugom, saizvršiocu 1 i drugim licima u izvršenju krivičnih dela iz tačaka 1–3 optužnice.¹⁸⁴

133. U pogledu objektivnih obeležja ovog vida odgovornosti, sudija za prethodni postupak konstatuje da propratni materijal ukazuje na to da su g. Januzi i g. Bahtjari pomagali jedan drugom i saizvršiocu 1 u izvršenju (odnosno pokušaju izvršenja) krivičnih dela iz tačaka 1–3 optužnice. S tim u vezi, sudija za prethodni postupak podseća na svoj zaključak da su se g. Bahtjari i g. Januzi pre i posle prvog i drugog kontakta dogovarali i među sobom i sa saizvršiocom 1, da su direktno kontaktirali sa svedokom 1 u njegovoj kući i u prisustvu njegove porodice kako bi ga zastrašili i da su pominjali i jedan drugog i saizvršioca 1, zbog čega su poruke svedoku 1 još više poprimile karakter pretnje i zastrašivanja.¹⁸⁵

134. U pogledu subjektivnih obeležja ovog vida odgovornosti, gore navedene radnje pokazuju da su osumnjičeni s direktnim umišljajem davali savete i uputstva o izvršenju krivičnih dela iz tačaka 1–3 optužnice, čime su stvorili uslove i uklonili prepreke za izvršenje krivičnih dela iz tačaka 1–3 optužnice.

135. Ispitavši propratni materijal kao celinu, sudija za prethodni postupak konstatuje da postoji dobro utemeljena sumnja da su g. Januzi i g. Bahtjari pomagali izvršenje krivičnih dela iz tačaka 1–3 optužnice, u smislu članova 21 i 33 KZK-a i člana 16(3) Zakona.

¹⁸⁴ Optužnica, stavovi 28–30.

¹⁸⁵ V. gore, stavovi 72–88.

4. Dogovor o izvršenju krivičnog dela

136. Dalje, alternativno u odnosu na već navedene vidove odgovornosti, tužilaštvo osumnjičene optužuje, na osnovu člana 35 KZK-a i člana 16(3) Zakona, da su imali prethodni dogovor o izvršenju krivičnih dela iz tačaka 1–3 optužnice i da je jedno ili više lica koja su učestvovala u tom dogovoru preduzelo bitne radnje kako bi se ta dela izvršila.¹⁸⁶

137. U pogledu objektivnih obeležja ovog vida odgovornosti, sudija za prethodni postupak podseća na svoj zaključak da su, pre i posle prvog kontakta i drugog kontakta, g. Bahtjari i g. Januzi, kao i saizvršilac 1, mnogo puta komunicirali među sobom, kako aplikacijama za poruke tako i telefonom.¹⁸⁷ Osim toga, saizvršilac 1 se pre prvog kontakta sastao sa g. Bahtjarijem na javnom mestu, u kafeu, i rekao mu da poruči svedoku 1 da povuče svoj iskaz pred Specijalizovanim većima.¹⁸⁸ U tom kontekstu, sudija za prethodni postupak podseća na to da je g. Bahtjari tokom prvog kontakta izričito rekao da poruka čiji je cilj da se svedok 1 zastraši potiče od saizvršioca 1, a da je tokom drugog kontakta g. Januzi isto tako izričito pomenuo i saizvršioca 1 i g. Bahtjarija i prvi kontakt. S obzirom na kontekst, broj i učestalost kontakata između g. Bahtjarija i g. Januzija i saizvršioca 1, kao i na činjenicu da su oni u kontaktima sa svedokom 1 pominjali jedan drugog, sudija za prethodni postupak zaključuje da je između najmanje ta tri lica (g. Bahtjarija i g. Januzija i saizvršioca 1) postojao dogovor da izvrše krivična dela navedena u tačkama 1–3 optužnice, kao i da je svako od ta tri lica obavilo bitne pripremne radnje u cilju izvršenja tih krivičnih dela, za šta sudija za prethodni postupak upućuje na svoje zaključke u vezi s tačkama 1–3.¹⁸⁹

¹⁸⁶ Optužnica, stavovi 27, 29–30.

¹⁸⁷ V. gore, stavovi 72–73, 78–82, 87.

¹⁸⁸ V. gore, stav 75.

¹⁸⁹ V. gore, stavovi 72–89, 97–107, 113–121 i prpratni materijal na koji se tamo upućuje.

138. U pogledu subjektivnih obeležja ovog vida odgovornosti, sudija za prethodni postupak upućuje na konstatacije koje je izneo u vezi s tačkama 1–3 optužnice.¹⁹⁰

139. Ispitavši propratni materijal kao celinu, sudija za prethodni postupak konstatuje da postoji dobro utemeljena sumnja da su se g. Januzi i g. Bahtjari dogovorili o izvršenju krivičnih dela iz tačaka 1–3 optužnice i da su preduzeli bitne radnje kako bi ona bila izvršena, u smislu članova 21 i 35 KZK-a i člana 16(3) Zakona.

5. Pokušaj

140. I na kraju, na osnovu člana 28 KZK-a i člana 16(3) Zakona, tužilaštvo g. Januzija i g. Bahtjarija optužuje, pored navedenih vidova odgovornosti ili alternativno u odnosu na njih, i za pokušaj izvršenja krivičnih dela iz tačaka 1–3 optužnice.¹⁹¹

141. Što se tiče tačke 3, pošto je konstatovao da postoji dobro utemeljena sumnja da su g. Januzi i g. Bahtjari izvršili krivično delo iz te tačke optužnice u smislu članova 17 i 21 KZK-a i člana 16(3) Zakona,¹⁹² sudija za prethodni postupak konstatuje da nije neophodno da ocenjuje odgovornost g. Januzija i g. Bahtjarija po članu 28 KZK-a i članu 16(3) Zakona.¹⁹³

142. Što se tiče tačaka 1 i 2 optužnice i objektivnih obeležja ovog oblika odgovornosti, sudija za prethodni postupak konstatuje da iz propratnog materijala proizlazi da su optuženi u najmanju ruku preduzeli radnje u cilju izvršenja krivičnih dela navedenih u tačkama 1 i 2 optužnice tako što su se dogovarali među sobom i sa saizvršiocem 1 i što su te radnje počeli da sprovode tokom prvog i drugog kontakta, čime su ostvarili jedno ili više objektivnih obeležja tih krivičnih

¹⁹⁰ V. gore, stavovi 91–94, 108–110, 122 i propratni materijal na koji se tamo upućuje.

¹⁹¹ Optužnica, stavovi 26, 29–30.

¹⁹² V. gore, stav 126.

¹⁹³ V. niže, stav 148.

dela. U pogledu konkretnih radnji koje su osumnjičeni preduzeli, sudija za prethodni postupak upućuje na konstatacije koje je izneo u vezi s tačkama 1 i 2.¹⁹⁴

143. U pogledu subjektivnih obeležja ovog vida odgovornosti, sudija za prethodni postupak upućuje na konstatacije koje je izneo u vezi s tačkama 1–2.¹⁹⁵

144. Ispitavši propratni materijal kao celinu, sudija za prethodni postupak konstatuje da postoji dobro utemeljena sumnja da su g. Januzi i g. Bahtjari pokušali da izvrše krivična dela iz tačaka 1–2, u smislu članova 21 i 28 KZK-a i člana 16(3) Zakona.

C. IZMENA OPTUŽNICE

145. Sudija za prethodni postupak napominje da tužilaštvo, sudeći po stavovima 29 i 30 optužnice, kao oblike odgovornosti za sve tačke optužnice navodi izvršenje, pokušaj, saizvršilaštvo, dogovor o izvršenju krivičnog dela i pomaganje. Međutim, sudija za prethodni postupak primećuje da u stavu 30 optužnice kod pravne kvalifikacije krivičnih dela nisu navedene ispravne zakonske odredbe, dok se na neke druge nepotrebno upućuje.

146. Kod tačke 1: tužilaštvo ne upućuje na članove 21, 31, 33 i 35 KZK-a, usled čega nije dalo ispravnu pravnu kvalifikaciju oblika odgovornosti koje je navelo u optužnici, te ove članove treba dodati.

147. Kod tačke 2: (i) upućivanje na član 31 KZK-a je suvišno, pa taj član treba obrisati, pošto je zajedničko izvršenje već obuhvaćeno članom 401(2) KZK-a;¹⁹⁶ (ii) upućivanje na član 32(1)-(3) KZK-a koji se tiče podsticanja na krivično delo treba izbrisati, budući da tužilaštvo nigde u optužnici ne navodi taj oblik odgovornosti; i (iii) treba uputiti i na član 21 KZK-a.

¹⁹⁴ V. gore, stavovi 97–107, 113–121 i propratni materijal na koji se tamo upućuje.

¹⁹⁵ V. gore, stavovi 108–110, 122 i propratni materijal na koji se tamo upućuje.

¹⁹⁶ V. gore, stav 128.

148. Kod tačke 3: (i) izostalo je upućivanje na članove 21, 31, 33 i 35 KZK-a, pa njih treba dodati kako bi oblici odgovornosti navedeni u optužnici bili valjano pravno kvalifikovani; i (ii) upućivanje na član 28 KZK-a treba obrisati, pošto pokušaj nije potvrđen.

149. I na kraju, sudija za prethodni postupak podseća da tužilaštvo nije iznelo navode, niti dostavilo propratni materijal, o tome da su osumnjičeni, zajedno sa izvršiocem 1 ili u njegovo ime, obećavali poklon ili drugu korist, ili propustili da izvrše određene radnje, kako bi svedoka 1 odvratili od svedočenja u postupcima pred Specijalizovanim većima.¹⁹⁷ S tim u skladu, tužilaštvo treba da izbriše mesta u stavovima 21, 24, 25, 26, 27 i 29 optužnice na kojima se to pominje.

VII. PRATEĆI ZAHTEVI ZA ČUVANJE TAJNOSTI

150. Pravilom 88(1) Pravilnika načelno je predviđeno da se optužnica po potvrđivanju stavlja na uvid javnosti. Pored toga, prema pravilima 95(1) i (2)(b) i 102(1)(a) Pravilnika, sav materijal, uključujući imena svedoka i žrtava, obelodanjuje se nakon što optuženi čija je optužnica potvrđena prvi put pristupi sudu. Međutim, u izuzetnim okolnostima, shodno pravilima 88(2) i 105(1) Pravilnika, Specijalizovano tužilaštvo može da zatraži da mere privremenog neobelodanjivanja optužnice, povezanih dokumenata i identiteta žrtava i svedoka ostanu na snazi i posle potvrđivanja optužnice odnosno prvog pristupanja optuženog sudu. Treba naglasiti da mere iz pravila 105(1) imaju privremeni karakter i obezbeđuju zaštitu posebno osetljivih svedoka i žrtava do rešavanja zahteva za zaštitne mere.

151. Sudija za prethodni postupak upućuje na gore navedene konstatacije o tome da su osumnjičeni približno u periodu od 5. do 12. aprila 2023. svojim postupcima zastrašivali svedoka 1¹⁹⁸ i da su tim radnjama pokušali da poremete i/ili uspore rad

¹⁹⁷ V. gore, stav 90.

¹⁹⁸ V. gore, stavovi 72–95 (tačka 3 optužnice).

službenika Specijalizovanih veća, odnosno Specijalizovanog tužilaštva, posebno tužioce i istražitelje tužilaštva, u postupcima pred Specijalizovanim većima.¹⁹⁹ Sudija za prethodni postupak stoga zaključuje da osumnjičeni imaju pobudu da opstruiraju postupak i da bi, s obzirom na rešenost da zastraše svedoka 1 i utiču na postupke pred Specijalizovanim većima, mogli i ubuduće da čine slična krivična dela.

152. S obzirom na gore navedeno, sudija za prethodni postupak konstatuje da je Specijalizovano tužilaštvo valjano potkrepilo postojanje izuzetnih okolnosti koje, shodno pravilu 88(2) Pravilnika, opravdavaju da se javnosti privremeno ne obelodani podnesak tužilaštva kojim se dostavljaju optužnica i njeni prilozi (u daljem tekstu: prateći dokumenti). Sudija za prethodni postupak takođe konstatuje da je tužilaštvo potkrepilo postojanje izuzetnih okolnosti koje, shodno pravilu 105(1) Pravilnika, opravdavaju da se privremeno ne obelodani identitet svedoka i žrtava, do izdavanja naloga za izricanje odgovarajućih zaštitnih mera.

153. Pošto g. Januzi i g. Bahtjari budu uhapšeni i stavljeni pod nadzor Specijalizovanih veća, optužnica, u vidu koji je potvrđen ovom odlukom (u daljem tekstu: potvrđena optužnica), biće stavljena na uvid javnosti,²⁰⁰ nakon što bude uručena optuženima, kao što je predviđeno pravilom 87(1) Pravilnika. Optuženima će biti uručena strogo poverljiva (redigovana) potvrđena optužnica, u skladu sa pravilima 87(1) i 105(1) Pravilnika. Iako potvrđena optužnica ima status poverljive, na osnovu pravila 88(3) Pravilnika, Specijalizovano tužilaštvo ili sekretar mogu (redigovanu) verziju potvrđene optužnice ili neki njen deo da obelodane vlastima Kosova, trećoj državi ili drugom subjektu, ukoliko to smatraju potrebnim u cilju istrage ili krivičnog gonjenja.

¹⁹⁹ V. gore, stavovi 97–123 (tačke 1–2).

²⁰⁰ Za potrebe ove odluke, pod javnošću se podrazumevaju sva lica, organizacije, pravna lica, treće države, klijenti, udruženja i grupe, uključujući medije, sa izuzetkom sudija Specijalizovanih veća (i njihovog osoblja), Sekretarijata, Specijalizovanog tužilaštva i optuženih.

154. Mera neobelodanjivanja pratećih dokumenata i potkrepljujućeg materijala uz potvrđenu optužnicu ostaje na snazi sve do daljeg naloga sudije za prethodni postupak, kako je predviđeno pravilom 88(2) Pravilnika. Međutim, odgovarajuće redigovan propratni materijal mora biti stavljen na raspolaganje optuženima u roku od 30 dana od njihovog prvog pristupanja sudu, kao što je predviđeno pravilima 102(1)(a) i 105(1) Pravilnika.

VIII. DISPOZITIV

155. Iz navedenih razloga, sudija za prethodni postupak

- a. **POTVRĐUJE** sledeće optužbe protiv g. Januzija i g. Bahtjarija:
 - i. zastrašivanje u krivičnom postupku, kažnjivo po članovima 17, 21, 31, 33, 35 i 387 KZK-a i članovima 15(2) i 16(3) Zakona (tačka 3 optužnice);
 - ii. pokušaj ometanja službenog lica, uključujući tužioce i istražitelje tužilaštva, u vršenju službene dužnosti ozbiljnim pretnjama, kažnjivo prema članovima 17, 21, 28, 31, 33, 35 i 401(1) i (5) KZK-a i članovima 15(2) i 16(3) Zakona (tačka 1 optužnice); i
 - iii. pokušaj ometanja službenog lica, uključujući tužioce i istražitelje tužilaštva, u vršenju službene dužnosti učestvovanjem u zajedničkom delovanju grupe, kažnjivo prema članovima 17, 21, 28, 33, 35 i 401(2) i (5) KZK-a i članovima 15(2) i 16(3) Zakona (tačka 2 optužnice);

- b. **NALAZE** specijalizovanom tužiocu da stavove 21, 24, 25, 26, 27, 29 i 30 optužnice izmeni onako kako je to izloženo u stavovima 145–149 ove odluke;
- c. **NALAZE** specijalizovanom tužiocu da do **četvrtka, 5. oktobra 2023**, dostavi optužnicu u vidu koji je potvrđen ovom odlukom, i to kao strogo poverljivu potvrđenu optužnicu;
- d. **ODOBRAVA** specijalizovanom tužiocu da iz pratećih dokumenata, potvrđene optužnice i propratnog materijala izbriše sve poverljive informacije i sve podatke koji bi mogli ukazati na identitet svedoka i žrtava, i dodeli im privremene pseudonime koje će za njih koristiti;
- e. **NALAZE** specijalizovanom tužiocu da do **četvrtka, 5. oktobra 2023**, dostavi strogo poverljivu (redigovanu) potvrđenu optužnicu;
- f. **NALAZE** sekretaru da, u konsultacijama s tužilaštvom, optuženima po hapšenju i stavljanju pod nadzor Specijalizovanih veća uruči strogo poverljivu (redigovanu) potvrđenu optužnicu čim to bude moguće;
- g. **NALAZE** specijalizovanom tužiocu da, pošto optuženi budu uhapšeni i stavljeni pod nadzor Specijalizovanih veća, javnu (redigovanu) verziju potvrđene optužnice podnese čim to bude moguće;
- h. **ODOBRAVA** specijalizovanom tužiocu i sekretaru da strogo poverljivu (redigovanu) potvrđenu optužnicu ili njene delove obelodane vlastima Kosova, treće države ili drugom subjektu, ukoliko smatraju da je to potrebno za istragu, odnosno krivično gonjenje;

- i. **NALAŽE** da se ne obelodanjuju prateći dokumenti i propratni materijal do sledećeg naloga;
- j. **NALAŽE** Specijalizovanom tužilaštvu da, ukoliko želi, do **ponedeljka, 9. oktobra 2023**, na strogo poverljivoj i *ex parte* osnovi, dostavi pismene predloge za redigovanje ove odluke, kako bi se ona stavila na raspolaganje odbrani i javnosti; i
- k. **NALAŽE** Specijalizovanom tužilaštvu da do **četvrtka, 12. oktobra 2023**. podnese zahtev za eventualno određivanje zaštitnih mera za žrtve i svedoke koji se navode u potvrđenoj optužnici, pratećim dokumentima i propratnom materijalu.

/potpis na originalu/

Sudija Nikola Giju,

sudija za prethodni postupak

U ponedeljak, 2. oktobra 2023.

U Hagu, Holandija

Objašnjenje

Oznaka tajnosti na naslovnoj strani promenjena je iz "strogo poverljivo i *ex parte*" u "javno".